



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**1443** -е ЗАСЕДАНИЕ  
22 АВГУСТА 1968 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ТРЕТИЙ  
ГОД

НЬЮ-ИОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1443) . . . . .	1
Утверждение повестки дня . . . . .	1
Письмо представителей Дании, Канады, Парагвая, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 21 августа 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8758) . . . . .	1

## ПРИМЕЧАНИЕ

*Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.*

Документы Совета Безопасности (условные обозначения S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

# ТЫСЯЧА ЧЕТЫРЕСТА СОРОК ТРЕТЬЕ ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 22 августа 1968 года, 21 час

Нью-Йорк

**Председатель:** г-н Жоао Аугусто Де Араужо КАСТРО  
(Бразилия).

Присутствуют представители следующих государств: Алжира, Бразилии, Венгрии, Дании, Индии, Канады, Китая, Пакистана, Парагвая, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Эфиопии.

## Предварительная повестка дня (S/Agenda/1443)

дарств-членов, которое содержится в документе S/8758 от 21 августа 1968 года».

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо представителей Дании, Канады, Парагвая, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 21 августа 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8758).

(Подпись) Лешек КАСПШИК  
полномочный министр,  
заместитель постоянного  
представителя  
при Организации  
Объединенных Наций

## Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

3. В соответствии с этой просьбой я намерен, если нет возражений, пригласить представителя Польши занять место за столом заседаний Совета, с тем чтобы участвовать без права голоса в обсуждении данного вопроса.

**Письмо представителей Дании, Канады, Парагвая, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 21 августа 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8758)**

*По приглашению Председателя г-н Л. Каспшик (Польша) занимает место за столом заседаний Совета.*

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми вчера и сегодня утром, я намерен, если нет возражений, пригласить представителей Чехословакии и Болгарии занять места за столом заседаний Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет Безопасности продолжит сейчас рассмотрение стоящего перед ним вопроса. Слово имеет представитель Чехословакии, который значится первым в списке выступающих.

*По приглашению Председателя г-н Мужик (Чехословакия) и г-н М. Тарабанов (Болгария) занимают места за столом заседаний Совета.*

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Кроме того, мне бы хотелось информировать членов Совета Безопасности о том, что сегодня утром я получил письмо от заместителя постоянного представителя Польши, в котором говорится следующее:

5. Г-н МУЖИК (Чехословакия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я имею честь информировать вас так же, как и других членов Совета Безопасности, что положение в Чехословакии в результате оккупации вооруженными силами продолжает ухудшаться. Сегодня утром мы получили от министерства иностранных дел — я подчеркиваю, от министерства иностранных дел Чехословацкой Социалистической Республики — следующую телеграмму о положении в стране:

«Я имею честь просить, чтобы меня пригласили в соответствии со статьей 31 Устава принять участие в работе Совета Безопасности, созданного по требованию шести госу-

«Сегодня не вышло ни одной газеты, за исключением специальных выпусков «Свободное слово» и «Земледельские новины», которые распространялись бесплатно, а информирование населения осуществлялось только свободными радиостанциями местных комитетов Коммунистической партии Чехословакии в Праге,

Пльзене, Будеевице, Градец-Кралове, Устинад-Лабой. Кроме подпольных радиостанций, положение которых засекречено, время от времени в эфир выходит радиостанция оккупационных войск во Влтаве. Дубчек, Кригель, Шпачек, Смрковский по-прежнему интернированы. Президент Свобода окружен в замке. Судьба министра Павела, премьер-министра Черника и других министров неизвестна. Вчера 17 членов правительства провели заседание под председательством Мохачова-Досталова. Правительство обратилось с воззванием к стране, а также потребовало освобождения интернированных должностных лиц, вывода оккупационных армий и предоставления конституционным властям возможности заниматься своей деятельностью. Вчера вечером президент Свобода выступил с речью на официальной радиостанции. Он осудил оккупацию как акт насилия и призвал хранить верность принципам программы действий. Он провел переговоры с правительством и сообщил, что сегодня у него состоится еще одна встреча с правительством и, возможно, также лично с премьер-министром Черником. Сегодня должен собраться чрезвычайный съезд Коммунистической партии Чехословакии. Сегодня в 9 час. вечера члены Национальной Ассамблеи встретятся с находящимися на свободе членами правительства. Для этой цели оккупационные войска обещали обеспечить доступ в здание Национальной Ассамблеи. Транспорти в Праге парализован. Представители местной власти ведут переговоры с командирами частей оккупационных войск, и вчера они добились того, что в Пльзене, Будеевице и других местах воинские части были выведены из центральной части города. Несмотря на наши усилия, нам еще не удалось установить официального контакта с представителями оккупационных армий. До сведения населения было доведено заявление командующего войсками в Праге и районе Центральной Богемии, согласно которому командующий оккупационными войсками взял на себя функции правительства де-факто. Согласно неофициальным сообщениям, формируется фракционный коллаборационистский Центральный комитет. В этой связи упоминаются имена Биляка, Кольдера, Индры и Барбирека. Большинство населения поддерживает Дубчека в качестве главы Коммунистической партии Чехословакии, президента Свободу и правительство Черника».

6. Мне хотелось бы добавить, что эту телеграмму мы получили сегодня в 9 час. утра. С тех пор по этому каналу сообщений о положении в Чехословакии больше не поступало. Несмотря на сложившуюся обстановку, можно сделать вывод, что оккупационным войскам не удалось навязать чехословацкому народу представителей, которых он не выбирал. Постоянное представительство получило сообщение о том, что вчера вечером большинство членов Цент-

рального Комитета Коммунистической партии Чехословакии, проведя в Чехословакии заседание, полностью поддержали позицию Президиума Центрального Комитета Коммунистической партии Чехословакии, изложенную 21 августа,— об этой позиции я имел честь информировать вас вчера — и вынесли решение продолжать заседание непрерывно.

7. В другом послании говорится:

«В Чехословакии проходит заседание чрезвычайного съезда Коммунистической партии. Съезд предъявил ультиматум оккупационным войскам Советского Союза и других стран, потребовав покинуть пределы страны и освободить всех партийных и правительственных деятелей. В случае невыполнения этого требования, в полдень в пятницу по всей Чехословакии будет объявлена всеобщая забастовка».

8. В связи с обсуждением в Совете Безопасности обстановки в Чехословакии, мне хотелось бы подчеркнуть следующее.

9. Во-первых, оккупация Чехословацкой Социалистической Республики иностранными вооруженными силами является совершенно незаконной.

10. Во-вторых, только выбранные законным порядком конституционные представители являются истинными представителями Чехословацкой Социалистической Республики и ее народа, поэтому им должна быть предоставлена возможность свободно осуществлять их конституционные функции без незаконного вмешательства оккупационных властей.

11. В-третьих, все действия иностранных оккупационных вооруженных сил в Чехословацкой Социалистической Республике являются незаконными.

12. В-четвертых, необходимо немедленно и полностью прекратить оккупацию и вывести все оккупационные вооруженные силы с территории Чехословацкой Социалистической Республики и полностью восстановить суверенитет и территориальную целостность Чехословацкой Социалистической Республики.

13. Министр иностранных дел Чехословацкой Социалистической Республики д-р Иржи Гаек находится на пути в Нью-Йорк, где он примет участие в заседании Совета Безопасности. Мы надеемся, что ему будут предоставлены широкие возможности во всех деталях изложить позицию нашей страны.

14. В заключение мне хотелось бы с предельной ясностью заявить, что единственное дело, которое мы отстаиваем,— это дело социализма, и мы меньше, чем кто-либо другой, хотим, чтобы этому делу был причинен больший ущерб, чем тот, который уже нанесен. Идеи социализма священны не только для нас, но и для всего прогрессивного человечества.

15. Г-н БОИЕ (Сенегал) (*говорит по-французски*): Делегация Сенегала не выступала еще в этих острых прениях, так как стремилась получить полную и объективную информацию о происходящих событиях и тщательно проанализировать ее, с тем чтобы дать им более правильную оценку.

16. Выслушав различные представленные доводы, я хотел бы откровенно и беспристрастно, как я всегда выступал в этом зале, изложить взгляды правительства Сенегала по этому вопросу.

17. Правительство Сенегала внимательно следило за развитием последних политических событий в Чехословакии. Правительство моей страны приняло к сведению ответ Коммунистической партии Чехословакии на Варшавское письмо, подтверждающий решимость чехословацких руководителей оставаться верными коммунистическим идеалам.

18. После совещаний в Братиславе и Черне, насколько мы могли заметить, сложилось общее мнение, что чехословацкие власти не намерены пересматривать вопрос о сотрудничестве внутри социалистического блока. Если принять во внимание эти факты, а также заявление законных руководителей Чехословакии, представляется маловероятным, что законные руководители Чехословакии действительно обратились с просьбой о военной интервенции, как это было здесь заявлено.

19. Правительство Сенегала разделяет чувство беспокойства, охватившее мир в связи с военной интервенцией Советского Союза и других членов Варшавского договора. Правительство моей страны выражает сожаление и осуждает эту интервенцию, которая, несмотря на существование Варшавского договора, представляет собой вмешательство во внутренние дела Чехословакии, которой не угрожала никакая агрессия извне. Эта военная интервенция ставит под угрозу политику разрядки международной напряженности, начало которой, как нам известно, было положено и признаки которой мы видим в проекте договора о нераспространении ядерного оружия. Эта военная интервенция кладет начало новой эре напряженности и наносит сильный удар по концепции мирного сосуществования. Она серьезно подрывает основополагающие принципы самоопределения народов и невмешательства во внутренние дела суверенных государств, тем самым нарушая наиболее священные принципы прав человека.

20. В свете этих соображений мое правительство полностью присоединяется ко всем начинаниям и мерам, имеющим целью добиться осуждения Советом Безопасности этой вооруженной интервенции и немедленного вывода иностранных войск с территории Чехословакии.

21. Руководствуясь этим стремлением, Сенегал выступает в качестве одного из авторов представленного проекта резолюции (S/8761) в надежде, что голос разума в конце концов будет

услышан и что сосуществование и сотрудничество в этом районе будет восстановлено, с тем чтобы можно было возобновить политику разрядки напряженности на благо всего мира.

22. Без дальнейших промедлений Совет должен начать действовать и принять представленный проект при условии, что мы не снимем этот важный вопрос с повестки дня и будем готовы собраться на заседание Совета для принятия любых других мер, которые могли бы способствовать восстановлению законности в Чехословакии.

23. Г-н ТАРДОШ (Венгрия) (*говорит по-английски*): В результате подрывной деятельности внешних империалистических сил, возглавляемых наиболее реакционными и агрессивными элементами в Соединенных Штатах и их реваншистским союзником в Европе — боннским режимом — и действующих в сговоре с контрреволюционными силами внутри Чехословакии, возникла обстановка, не только поставившая под угрозу законный порядок и достижения социализма в Чехословакии, но и вследствие усилий, направленных на нарушение статус-кво, создавшая очень серьезную угрозу для мира и безопасности социалистических и несоциалистических европейских государств и, более того, для мира и стабильности во всем мире. По нашему мнению, именно эту проблему, являющуюся основным вопросом европейской безопасности, следовало бы обсудить в Совете Безопасности, а не ту, которую мы рассматриваем в настоящее время.

24. Совершенно ясно, что Соединенные Штаты хотели бы отвлечь внимание Совета от подлинной опасности в Европе, возникающей вследствие существования в Европе агрессивного союза НАТО. Здесь уместно отметить, что Соединенные Штаты, которые находятся в несколько тысяч миль как от Европы, так и от Вьетнама, играют роль мирового жандарма, для которой они изобрели более удобное выражение — «участие Соединенных Штатов в глобальной войне» или, как они нагло заявляют, «обязательство перед всем миром».

25. Цели, для достижения которых Соединенные Штаты сохраняют в Европе военные базы и посылают в воздушное пространство европейских стран ядерные бомбардировщики, очевидно, не отвечают интересам народов нашего континента. Они способствуют лишь сохранению напряженности и представляют собой проявление высокомерия мощи.

26. По данному вопросу между Соединенными Штатами и Федеративной Республикой Германии установились особые отношения, имеющие целью изменить статус-кво в Европе. На этом партнерстве основана реваншистская политика Западной Германии. Именно это партнерство способствует тому, что эти государства не признают современной действительности — существования двух германских государств, и оно дает

возможность Федеративной Республике Германии стремиться к обладанию ядерным оружием, вести кампанию, направленную на изменение существующих государственных границ.

27. Сейчас эти круги изо всех сил пытаются скрыть свои истинные намерения в отношении последних событий в Чехословакии, стараясь тем самым усыпить бдительность прогрессивных сил; они не могли не радоваться возрастающей активности контрреволюционных сил в этой стране и не могли не давать им советов. Какими были те основные положения, на которые они делали ставку, действуя через своих зловещих союзников в Чехословакии? Во-первых, Чехословакия должна избавиться не только от ошибок, совершенных предыдущим руководством, но и от социализма; во-вторых, Чехословакия должна выйти из Варшавского договора, и, в-третьих, Коммунистическая партия якобы оказалась неспособной руководить страной и поэтому должна уступить место другим партиям.

28. Министр юстиции Федеративной Республики Германии в интервью журналу «Шпигель» заявил, обращаясь к социал-демократам:

«Контрреволюционные силы воспользовались данными им советами. Они повели наступление на Коммунистическую партию, армию, силы безопасности и работающих там людей. Они начали наступление на Варшавский договор, на силы защиты социализма в Чехословакии. Таким образом, возникла опасность, которую необходимо было ликвидировать».

29. Западные державы подняли здесь большой шум о покорении, агрессии, мошенничестве и марионетках. И особенно неблагоприятную роль в этом отношении играют Соединенные Штаты. Не является ли абсурдом, что страна, обеспечившая себя во всем мире вооруженными интервенциями и открытыми агрессиями, теперь пытается играть роль защитника свободы и социализма. Разве страна, которая продолжает варварские бомбардировки Демократической Республики Вьетнам, убивая тысячи невинных жителей; которая использует наиболее бесчеловечные средства ведения войны, нападая, оружие для поражения живой силы и даже химическое оружие; которая совершила сорок вооруженных агрессий в Латинской Америке, используя американскую морскую пехоту; которая без колебания уничтожила прогрессивные силы в Гватемале, которая совершила неприкрытое вторжение на Кубу,— разве эта страна имеет право выступать по вопросу о правильном ведении международной политики и о принципах международного права? Соединенные Штаты всегда пытаются прикинуться невинными, однако позже мы узнаем о роли, которую Соединенные Штаты играют в других странах через свои различные органы — и особенно через ЦРУ,— о роли, которую можно охарактеризовать как угодно, но только не как содействие укреплению независимости этих стран.

30. Достаточно привести один из недавних примеров, а именно разоблачение бывшего министра внутренних дел Боливии, которому довелось быть агентом ЦРУ. Именно Соединенные Штаты, скрыто или явно, поддерживают наиболее реакционные державы в мире, самых законченных колониалистов — Салазара в Португалии и незаконный расистский режим Яна Смита в Родезии.

31. Помимо этого, Соединенные Штаты создают кризисы, подобные тому, который был вызван инцидентом с разведывательным судном «Пуэбло», и даже более серьезные, непосредственно затрагивающие наш континент. Оказывая поддержку реваншистским кругам Федеративной Республики Германии, они нарушают Потсдамское соглашение, допускают деятельность неонацистов, фон папенов и судетских немцев, которые стремятся вновь оккупировать земли, являющиеся теперь частью суверенных социалистических государств.

32. В своем вчерашнем заявлении представитель Соединенных Штатов сослался на контрреволюцию в Венгрии в 1956 году. Позвольте мне напомнить послу Боллу о роли, которую западные страны сыграли в этой контрреволюции. Я привожу цитату из «Белой книги», опубликованной в Венгрии в 1957 году, о контрреволюционном заговоре венгерского правительства:

«Иностранная и внутренняя реакция очень тщательно и в течение долгого времени подготавливала контрреволюцию как политически, так и организационно. Подготовка непрерывно велась с 1951 года, то есть с момента принятия пресловутого «Закона о взаимном обеспечении безопасности», в соответствии с которым на цели шпионажа было ассигновано 100 тыс. долларов Соединенных Штатов. Эта подготовка еще более активизировалась в 1956 году, когда данная сумма была увеличена до 125 миллионов.

Радиостанция «Свободная Европа», которая играла главную роль в подготовке и организации контрреволюции в 1956 году, а также в руководстве ею, была основана и существовала на американские средства; эти же средства были использованы для организации и субсидирования пресловутой кампании с воздушными шарами и различных контрреволюционных эмигрантских организаций...

Летом 1956 года бывший премьер-министр хортистского венгерского правительства Миклош Калли отправился в турне по Латинской Америке. Выступая перед аудиторией, состоявшей большей частью из фашистского отребья, которое искало там убежища, спасаясь от ответственности за военные преступления, он заявил:

«Освобождение Венгрии может произойти в ближайшем будущем; возможно, мы нахо-

димся на пороге освобождения. Близко то время, когда венгры смогут снова взять судьбу в свои собственные руки; и я верю, что мы сможем скоро вернуться домой».

Это было летом 1956 года. Далее в Белой книге говорится:

«Естественно, контрреволюцию нельзя было подготовить лишь одними методами пропаганды. Необходимо было проводить широкую и многообразную деятельность и военные приготовления, и в том числе особо тщательную разведывательную работу и даже подготовку вооруженных подразделений. Показания разочаровавшихся эмигрантов, показания шпионов и диверсантов, захваченных до и после контрреволюции, и найденные при них документы также проливают свет на то, какая осуществлялась подготовительная работа.

Эмигрантские организации поддерживали тесные связи с империалистическими разведывательными органами. Шандор Висней, шпион, арестованный венгерскими органами безопасности 9 декабря 1956 года, дал следующие показания:

«Венгерский отдел западногерманской разведывательной организации «Гелена», контролируемой Соединенными Штатами... сыграл значительную роль в подготовке октябрьских событий 1956 года.

Даже в период, предшествующий этим событиям, все лица, состоящие на службе в Венгерском отделе, регулярно посещали лагерь венгерских беженцев в Западной Германии и Австрии и другие органы, действующие под видом благотворительных заведений. Они проводили кампанию пропаганды и агитации среди венгерских беженцев и призывали их свергнуть народно-демократический строй в Венгрии. Одновременно они вербовали из их числа агентов, которые после прохождения короткого курса обучения засылались в Венгрию, для того чтобы настраивать народ против народно-демократического строя в этой стране».

Такого же рода деятельность можно было наблюдать в ряде других венгерских эмигрантских организаций... В номере «Берлинер цайтунг» от 21 ноября 1956 года содержится очень важная информация о западногерманских приготовлениях. Вот выдержка из статьи:

«После 20 октября в Мюнхене и на участках, отведенных для проведения ярмарок в окрестностях Мюнхена, стали появляться вооруженные венгерские группы, прибывшие из Регенсбурга, Штутгарта и других западногерманских городов. В разговорах с жителями Мюнхена эти хортисты признавали, что они готовятся вернуться в Венгрию как «хозяева страны».

«Нью-Йорк геральд трибюн» от 25 октября 1956 года поместила примечательное заявление, сделанное Христианом Равндалем,

бывшим посланником Соединенных Штатов в Будапеште. Г-н Равндал, говоря о восстании, отметил, что вызвал удивление лишь выбор времени. Западные обозреватели рассчитывали на антирусское восстание, однако оно вспыхнуло раньше, чем предполагалось. Они ожидали такого рода выступление к концу года».

Документы, перечисленные в упомянутой Белой книге, свидетельствуют о том, что империалисты западных стран не просто «ждали» контрреволюцию, а фактически субсидировали и организовывали ее и подстрекали к ней. Истинный смысл слов бывшего американского посланника в Будапеште заключается, следовательно, в том, что первоначально взрыв контрреволюции планировался на конец 1956 года, но обстановка сделала его возможным даже раньше.

Радиостанция «Свободная Европа» взяла на себя важную роль как военного, так и политического руководства контрреволюцией. 22 октября, в канун взрыва контрреволюции, эта радиостанция практически удвоила время радиопередач на венгерском языке, доведя его до 20 часов в сутки. С того дня эта радиостанция ежедневно, час за часом, передавала политические и военные инструкции. Вооруженные контрреволюционные банды с точностью выполняли эти военные приказы.

В журнале «Ньюсуик» от 1 ноября 1956 года была помещена статья, в которой говорилось: «Как отметил один венгерский повстанец, „восстание в Венгрии было целиком делом рук венгерского народа, однако именно в радиопередачах с Запада ему говорили, по какому пути идти, на что надеяться, чего требовать“».

33. В венгерской Белой книге далее говорится:

«В нескольких случаях перед руководством контрреволюции возникала задача держать контрреволюционные банды под ружьем и сохранять их боевую готовность. Радиостанция «Свободная Европа» бесчисленное число раз передавала инструкции по этому вопросу; так, например, 28 октября радиостанция передала следующее:

„Как только что сообщило министерство обороны в Будапеште, центры сопротивления в Будапеште начали на согласованных условиях сдавать оружие венгерским войскам, пришедшим на помощь советским воинским частям. Эта часть коммюнике — ложь и фальсификация. Не может быть, чтобы будапештское сопротивление... сложило оружие перед оголтелой красной солдатней... Это известие неправдоподобно еще и потому, что, хотя в борьбе за свободу и одержана военная победа, политические цели этой борьбы достигнуты далеко не полностью... и сдача оружия означала бы сохранение деспотизма и новые бедствия для страны“».

34. Касаясь вопроса о масштабах поддержки, оказываемой контрреволюцией из-за границы,

приведем показания Кароли Бреншака, пограничника заставы в Порноапати, о прибывающих из-за границы группах:

«29 октября границу перешла вооруженная группа в количестве 130 человек. Они сообщили, что все они — венгры, бежавшие ранее на Запад, и что сейчас они хотят идти в Будапешт, чтобы сражаться с советскими войсками. Они потребовали у двух часовых, находившихся в пограничном наряде, чтобы к 22 час. застава сложила оружие — в противном случае она подвергнется нападению. Группа имела на вооружении пистолеты и автоматы...»

Министерство иностранных дел Венгерской Народной Республики было вынуждено вручить дипломатической миссии Великобритании в Будапеште ноту, содержащую требование о том, чтобы полковник Каули покинул страну. В этой ноте, в частности, говорилось:

«Полковник Джеймс Н. Каули, военный аташе дипломатической миссии Великобритании в Будапеште, во время событий, имевших место в последние месяцы 1956 года, поддерживал активные прямые связи с несколькими руководителями вооруженных сил контрреволюции и с определенным числом лиц, участвовавших в контрреволюции. В ходе своей деятельности он, среди прочего, оказывал консультативную помощь по военным и военно-политическим вопросам организаторам действий, имеющих целью свергнуть государственный строй Венгерской Народной Республики, и реакционным силам, ведущим наступление на интересы венгерского народа... После разгрома контрреволюции полковник Каули консультировал вышеупомянутых контрреволюционеров по вопросу о том, как спрятать оружие и снаряжение...»

35. Я думаю, что вполне достаточно и этих фактов, хотя я располагаю и множеством других. Но в заключение позвольте мне в связи с данной проблемой добавить, что 2 ноября 1956 года правительство Соединенных Штатов проявило щедрость, обязавшись предоставить Венгрии 20 млн. долларов с тем, чтобы помочь венгерскому народу преодолеть ожидаемые экономические трудности. Венгерский народ так и не получил этих денег, поскольку Соединенные Штаты не хотели помочь нашему народу. Они были заинтересованы лишь в поддержке контрреволюционных сил.

36. В отношении рассматриваемого проекта резолюции позвольте мне ограничиться лишь несколькими замечаниями. Задача укрепления социалистического развития в Чехословацкой Социалистической Республике не входит в круг обязанностей Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Она является в первую очередь делом народа Чехословакии и братских социалистических государств. То, что этот проект резолюции был представлен, служит лишь ин-

тересам тех, кто хотел бы нажить политический капитал на данной обстановке. Какие другие цели можно ожидать от членов агрессивного блока НАТО? Этот проект резолюции представляется нам скорее как откровенно пропагандистские упражнения, предназначенные главным образом для внутреннего употребления. Он, разумеется, не служит ни интересам чехословацкого народа, ни делу мира и безопасности.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Польши.

38. Г-н КАСПШИК (Польша) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить благодарность вам, г-н Председатель, и членам Совета за предоставленную мне возможность изложить мнение моей страны по рассматриваемому вопросу. Уже стало очевидным, что прения, начатые в Совете по инициативе группы стран — членов НАТО, вызваны стремлением, продемонстрированным некоторыми из этих стран, возродить бесславный дух «холодной войны». Испытывая давление мирового общественного мнения в связи с их позорной политикой во Вьетнаме, на Ближнем Востоке, в Южной Родезии, Намибии и в других местах, они ухватились за возможность отвлечь внимание всего мира от истинных причин напряженности. Представители некоторых из этих стран, используя лексикон «холодной войны», избитые штампы, давно изжившие себя мифы и голословные обвинения, начали клеветническую кампанию против группы социалистических стран.

39. Мы не хотели бы оказаться втянутыми в упражнения по бессодержательному красноречию и по обмену эпитетами. Мирная политика правительства моей страны всегда имела и имеет целью ослабление напряженности и устранение критических ситуаций, которые могли бы привести к новой войне. Хорошо известны мирные инициативы Польши в области разоружения, ее участие в международных комиссиях в Корее и во Вьетнаме, а также ее политика дружбы и сотрудничества со всеми миролюбивыми странами мира; и нет нужды много говорить о них на этом уважаемом форуме.

40. Однако совершенно очевидно, что мы не можем оставаться равнодушными, когда сохранение в нашей части Европы существующего статус-кво поставлено под угрозу, ибо подобная угроза создает непосредственную опасность не только для одной страны, но и для всего содружества социалистических стран и, следовательно, для мира во всем мире. Мы убеждены в том, что угроза социалистическому строю в братской Чехословацкой Социалистической Республике, с которой мы связаны традиционной дружбой, представляет собой определенную угрозу коллективной безопасности всех социалистических стран, и именно поэтому члены Варшавского договора не могли остаться в стороне.



41. Меры, принятые нашими странами в ответ на призыв многих патриотов — руководителей партии и государственных органов Чехословацкой Социалистической Республики, представляют собой не что иное, как помощь и содействие делу социализма в этой стране. Эта акция была предпринята в соответствии с взаимными обязательствами социалистических стран, она не направлена против братских чешского и словацкого народов и ни в коем случае не представляет угрозу для любой другой страны. Как раз наоборот. Единственная цель этой акции — устранить угрозу безопасности в этом районе и в то же время содействовать укреплению мира во всем мире.

42. И далеко не случайно, что акция государств — членов Варшавского договора, имеющая целью устранить опасную обстановку в этом районе и лишить консервативные, изжившие себя правые силы и западногерманских реваншистов возможности пробить брешь в содружестве социалистических государств, вызвала крайнее ожесточение стран, входящих в состав блока НАТО. Ведь именно эти страны почувствовали, что существует благоприятная возможность ослабить Варшавский договор, и представители именно этих стран здесь, на этом форуме, пытаются дискредитировать акцию, предпринятую некоторыми социалистическими странами. Всем должно быть ясно, что проявление здесь независимости по отношению к социалистическим странам со стороны некоторых представителей и особенно представителя Соединенных Штатов не будет способствовать улучшению отношений между Востоком и Западом, а лишь отравит атмосферу международных отношений и нанесет ущерб деятельности Организации Объединенных Наций.

43. Безответственное замечание посла Болла о том, что «деспотизм Гитлера хотя и был жестоким, но длился сравнительно короткий период времени — семь лет» [1441-е заседание, пункт 148], было воспринято гораздо серьезнее теми, кто был жертвой этих жестокостей. Наша страна потеряла 6 миллионов граждан, замученных немецкими фашистами, и 38 процентов национального богатства было уничтожено. Вот почему наша страна особенно чувствительна к угрозе миру во всем мире и особенно в нашем географическом районе, где германские реваншисты вступили на путь, который может вновь привести к катастрофе всего человечества.

44. Поэтому Польская Народная Республика полна решимости вместе с другими социалистическими странами защищать интересы всех стран Варшавского договора, в том числе и Чехословакии, и предотвратить отторжение этой страны от содружества социалистических государств.

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором, которому я предоставляю слово, является представитель Болгарии.

46. Г-н ТАРАБАНОВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, с самого на-

чала я хотел бы сообщить о своем желании выступить, если это возможно, завтра, а не сегодня. Я обращаюсь с этой просьбой по ряду причин. Мне необходимо еще некоторое время для подготовки.

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В ответ на просьбу, представленную представителем Болгарии, я могу сказать лишь то, что Председатель не может навязывать Совету какое-либо решение. Он сам подчиняется Совету. О том, состоится ли голосование сегодня, должен решить Совет. В сущности я не могу предсказать решения, которое примет Совет по этому процедурному вопросу, поэтому я считаю необходимым оставить этот вопрос на усмотрение представителя Болгарии, который, если он хочет, может продолжить свое выступление.

48. Слово по порядку ведения заседания имеет представитель Советского Союза.

49. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, я несколько удивлен такой реакцией с вашей стороны. Почему нельзя учесть просьбу болгарского представителя и предоставить ему возможность выступить завтра, если у него для этого есть соответствующие причины? Почему можно англо-американскому инициативному ядру произвольно переносить заседания Совета Безопасности при поддержке некоторых своих сторонников с 17 час. на более позднее время, на 21 час? Почему можно не считаться в то же время с вполне логичным и обоснованным пожеланием, которое было высказано алжирским представителем на утреннем заседании?

50. Я, со своей стороны, тоже обратился к вам с просьбой о том, что я предпочел бы выступить завтра, и у меня есть соответствующие соображения и основания для этого. Почему же нельзя учесть эту просьбу? Почему пожелания других и соображения других можно учитывать, а пожелания тех делегаций, которые я упомянул, можно игнорировать и не считаться с ними? Это очень нежелательная и, я бы сказал, необычная практика в работе Совета Безопасности. К чему такая поспешность? Поспешность, как говорится в одной из русских пословиц, полезна только при одном обстоятельстве, но в данном случае она ни к чему. И было бы разумно и логично пойти навстречу пожеланиям тех, кто предпочел бы выступить завтра. Разница не столь уж большая, тем более если учесть, что время позднее. А за предстоящие 10—11 часов ничего не случится серьезного, и можно продолжить дискуссию. Тем более, что я имею в виду продолжить ее завтра. И вполне резонно было бы, если в списке у вас нет ораторов, перенести заседание на завтра и продолжить прения. Тем более, что выступавшие на утреннем заседании делегаты, особенно Соединенных Штатов Америки и Англии, наговорили, как обычно, немало такого надуманного, клеветнического, враждебного в отношении социалистических стран, что требует соответствующей

шего обстоятельного ответа, и для этого потребуется время.

51. В силу всех этих соображений я полагал бы, что было бы разумно, я бы сказал, благородно и в соответствии с установившейся практикой в работе Совета Безопасности учесть просьбу болгарского делегата и пойти ему навстречу.

52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В ответ на вопрос, поднятый представителем Советского Союза, мне хотелось бы с предельной ясностью заявить, что я отвергаю любые инсинуации о том, что Председатель занял не вполне оправданную позицию по отношению к какой-либо делегации или группе делегаций.

53. Поскольку было объявлено, что заседание Совета Безопасности переносится с 17 час. на 21 час., а потом на 22 часа, в этом нет никакой тайны. Я должен с предельной ясностью заявить, что значительное число делегаций — десять делегаций, то есть большинство, — обратились ко мне с просьбой о созыве заседания в 21 час. По этому вопросу я проконсультировался и с остальными пятью членами.

54. Председатель является всего лишь лицом, председательствующим в Совете и должен подчиняться мнению Совета Безопасности. Единственное давление, которому я могу подчиниться — это давление со стороны большинства членов Совета, поскольку в нем отражается решение Совета, а я всего лишь лицо, осуществляющее председательские функции. Поэтому, учитывая официально заявленные просьбы и обычные неофициальные консультации, после соответствующего согласования, заседание было отложено до 21 часа.

55. В сложившейся ситуации я нахожусь в полной зависимости от воли Совета. Если Совет сочтет необходимым закрыть заседание и собраться завтра или если представитель Советского Союза пожелает внести такое предложение, я буду рад рассмотреть его. И, конечно, я не возражаю против того, чтобы представитель Болгарии выступил завтра. Я сказал лишь, что как Председатель я не могу брать на себя такое обязательство, потому что не смогу с уверенностью сказать, что завтра состоится заседание. Это зависит от решения Совета. Я являюсь лишь лицом, председательствующим в Совете Безопасности.

56. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, я не принимаю во внимание ваши возражения против того, что я сказал. Я вполне обоснованно сказал, что перенос заседания с 17 час. на 21 час. был сделан по настоянию, прежде всего, делегации США и Англии. А при поддержке тех, кто подписал письмо в Совет Безопасности на ваше имя для обсуждения этого вопроса, незаконного обсуждения вопроса, не имеющего никакого отношения к Совету Безопасности, при поддержке тех, кто присоединяется к англий-

скому и американскому делегатам по проекту резолюции, получилось, конечно, большинство. С таким большинством мы знакомы на протяжении всего существования Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности. Но вы ведь, да и многие из тех, кто выступал, ратуете за демократию. Почему же нельзя применить демократический принцип в данном случае? Когда одни просят отложить на несколько часов заседание по каким-то их собственным соображениям, то почему же на том же самом основании и по тем же самым соображениям не проявить учтивость, любезность и в отношении других, которые, может быть, в данных конкретных условиях окажутся в меньшинстве? Но коль скоро нет возражений против просьбы болгарского делегата и против высказанных мною соображений о том, чтобы в соответствии с демократическим принципом, когда учитываются пожелания одних, учесть на этом же самом основании пожелания и просьбы других, то, может быть, мы обойдемся без формальностей, без специальных внесений предложений, без специального голосования, в соответствии с тем, что принято называть консенсусом. Раз нет возражений, можно на этом закончить заседание Совета.

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я могу заверить представителя Советского Союза, что готов пойти ему навстречу в вопросе применения демократических принципов. Я полагаю, что обязанность Председателя — поставить этот вопрос перед Советом Безопасности, поскольку представитель Советского Союза дал ясно понять, что он хотел бы, чтобы заседание было закрыто и мы собрались завтра, и тогда представитель Болгарии мог бы выступить перед Советом. Представитель Советского Союза не внес официального предложения, но я хотел бы узнать мнение членов Совета. Конечно, если не будет возражений, я с удовольствием выполняю его просьбу. Я хотел бы лишь поставить вопрос перед Советом Безопасности и попросить его членов высказать свое мнение.

58. Г-н БОЛЛ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Представитель Советского Союза оказывает всем нам весьма плохую услугу, демонстрируя, какого он невысокого мнения о нашей компетентности, о нашей способности понять, что действительно происходит сегодня.

59. Мы являемся свидетелями бесстыдных, нелепых и отчаянных попыток представителя Советского Союза, представителя Венгрии и представителя Болгарии затянуть и сорвать работу Совета в весьма критический момент его истории.

60. Представитель Сенегала, выступавший несколько минут назад, выразил — я уверен в этом — преобладающее в Совете настроение: мы должны без промедления, сегодня же, провести голосование по проекту резолюции, находящемуся у нас на рассмотрении. Однако позво-

те мне заверить представителя Болгарии и представителя Советского Союза, если уж они так глубоко озабочены этим, что они будут иметь полную возможность выступить завтра, потому что даже после того, как Совет Безопасности примет сегодня проект резолюции, находящийся на его рассмотрении, наш разговор с ними не окончится.

61. Всех нас глубоко взволновало и глубоко тронуло, что сегодня вечером смелый, благородный честный человек выступил в Совете Безопасности и в ясных, прямых, недвусмысленных выражениях разъяснил ему позицию своего правительства, законного правительства Чехословакии. Отрадно было также узнать, что другой смелый, благородный и честный человек, которого хорошо знают и уважают члены Совета, направляется в Нью-Йорк и выступит завтра в Совете. Я знаю, ему предоставят возможность выступить. Для всех нас будет большой честью приветствовать министра иностранных дел Чехословакии Иржи Гаека, когда он завтра появится в этом Совете.

62. Однако сегодня перед нами стоит другой вопрос: чем мы его встретим, чем должны мы его встретить, — словами о том, что мы погрязли в бесплодных, безрезультатных прениях, или словами о том, что сегодня мы предприняли решительные и эффективные действия?

63. В истории созданных людьми институтов, как и в жизни людей, бывают периоды не просто кризиса, но решающих испытаний, бывают моменты, когда мир внимательно следит за ними и дает оценку их деятельности. Сегодня вечером Совет Безопасности переживает такой момент своей истории, когда весь мир строго спрашивает, способен ли этот институт, который мы совершенствовали и лелеяли на протяжении почти четверти века, оказаться на высоте перед лицом крупного, трагического и опасного события, поколебавшего доверие в мировом сообществе и грубо затормозившего движение к более безопасному миру.

64. В моменты, подобные нынешнему, институты, поскольку они создаются людьми, подвержены искушению, — не только искушению встать на путь коррупции, порождаемой корыстью, а искушению дрогнуть и проявить бессилие от неверия в свои силы, от циничного отношения к своим собственным высоким целям. Поэтому не удивительно, что на сегодняшнем заседании мы слышали советы тех, кто хотел бы навязать нам медлительность, осторожную неторопливость, ожидание развития событий. Мы только что слышали эти советы, и я позволю себе сказать, что они исходят от двух представленных в этом органе правительств — виновников положения, несущих ответственность за трагические события, которые мы сейчас рассматриваем.

65. Но сегодня я счастлив отметить — и я говорю об этом с радостью и уверенностью, — что Совет Безопасности не так легко обманут

или увести с правильного пути: огромное большинство представленных здесь государств осознают, что эти советы — не призыв к благонамеренности, а обман, что они даются не из благих побуждений, а с недоброй целью. Нам говорят, что события развиваются и положение может измениться, но в каком направлении? Сейчас мы знаем, что Советский Союз пытается формальными методами создать в Чехословакии новое правительство, заменить правительство, которое он стремится уничтожить. Вряд ли приходится сомневаться, что он добьется своего, по крайней мере на бумаге, формально, поскольку он посадил главных членов законного правительства в тюрьму или, по меньшей мере, под домашний арест. В любом обществе, если хорошенько поискать, можно найти даже не одного, а горстку иуд-искариотов, горстку квислингов, горстку малодушных, презренных людей, готовых продать свою страну ради собственной, пусть даже временной выгоды.

66. К чести народа Чехословакии надо сказать, что для Советского Союза это оказалось нелегкой задачей. Вчера вечером представитель Советского Союза прочел нам длинное, неумело составленное, младенчески беспомощное заявление. Вероятно, этот документ был составлен в Москве. Но Советский Союз не смог поставить под ним ни одного имени, потому что его усилия найти предателей оказываются пока бесплодными. Это было документ, не нашедший еще своих авторов. Однако ясно, что за всем этим кроется.

67. Намек представителя Венгрии на то, что должны поступить известия об изменении положения, — намек, сделанный им на сегодняшнем заседании, в сопоставлении с сообщениями пражского радио позволяет сделать вывод, что эрзац-правительство, состоящее из политических наемников, грязных посредственностей, наконец, сколачивается.

68. Какое отношение все это имеет к нашей работе? Как это положение должно влиять на темпы нашей работы? Я полагаю, что ответ вполне ясен в свете бесстыдно откровенных заявлений сидящих здесь представителей двух держав, правительства которых участвовали в надругательстве над Чехословакией. Они явно надеются, что этот орган будет медлить с принятием решения, что они смогут тормозить его решение до тех пор, пока новое искусственно сколоченное ими правительство сможет направить в Совет послание или представителя с просьбой, чтобы Совет не рассматривал вопрос, которым мы сейчас занимаемся.

69. Какие неуклюжие попытки! Однако они должны послужить уроком для нас — участников сегодняшнего заседания. Все мы знаем, что Совет сумеет выполнить свои обязанности, что он ни в коем случае не даст себя обмануть подобного рода уловками, которые могут привести лишь к затягиванию его работы и к не-

разберихе. Мы все понимаем особую неотложность решения вопроса, стоящего перед нами.

70. Жестокое нападение на Чехословакию произошло позавчера ночью, а Совет Безопасности, наделенный совершенно особыми полномочиями по поддержанию безопасности и мира во всем мире, еще не сказал своего слова. Советский представитель прилагал все усилия, чтобы затянуть и затруднить нашу работу своими длинными, путанными, бессвязными полемическими заявлениями, не имеющими никакого отношения к делу, и я уверен, что сегодня нам придется выслушать еще много подобных заявлений. Откровенно говоря, меня ничуть не удивит, если сегодня вечером представитель Советского Союза будет читать нам выдержки из московского телефонного справочника. И вполне возможно, что если он будет читать достаточно долго, в эти выдержки войдут имена некоторых лиц, включенных в новое чехословацкое правительство.

71. Пора положить конец прениям. Не часто бесчестие проявляется столь очевидно, как бесчестие Советского Союза и его марионеток в этом неммыслимом попрании всех общепринятых норм международного поведения. Не часто защита своих действий бывает более бессодержательной, более бессмысленной и более оскорбительной, чем неуклюжая защита, предпринятая в свое оправдание советским представителем.

72. По существу, нам говорят, что государства Варшавского договора являются зависимыми национальными владениями Советского Союза и он имеет право, которое никому не дано оспорить, право манипулировать, управлять ими и совершенно безнаказанно вмешиваться во внутренние дела своих колоний. Нам говорят, что если Совет Безопасности, или любой из его членов, или какое-либо государство, или народ, озабоченные защитой принципов прав человека, суверенитета, независимости и территориальной целостности, попытаются каким-либо образом предотвратить или сорвать осуществление Советским Союзом его своекорыстных целей в этих колониальных владениях, то этому органу, этим представительствам, этим народам придется пожалеть о своих действиях. Нам говорят с неподражаемым изяществом и утонченностью, характерными для лексикона советского представителя, что если этот орган — цитирую: — «сунет нос в дела» восточноевропейской колониальной империи Советов, «он останется без носа».<sup>1</sup> Это резкие, зловещие, грубые, вульгарные слова, напоминающие ранние, более примитивные этапы долгой истории человеческого общества, слова, исполненные угроз; и я уверен, что все мы были потрясены, услышав такие слова на заседании Совета Безопасности.

73. Я убежден, что почти все сидящие за этим столом представители правительств разделяют

<sup>1</sup> Цитируется по устному переводу.

искреннее желание моего правительства добиться, чтобы Организация Объединенных Наций заявила сегодня же, заявила ясно и недвусмысленно, что она категорически отвергает жестокость и незаконие, которым подвергли и продолжают подвергать правительство и народ Чехословакии их наглые соседи; чтобы Совет Безопасности в недвусмысленных выражениях дал понять Советскому Союзу, что он испытывает отвращение к колониалистской наглости Советского Союза. Я избегаю слова «империалистической», потому что советский представитель полностью обесценил это слово.

74. Наступил момент, когда мы должны прекратить разговоры. Мы должны проголосовать, мы должны сказать свое слово, мы должны честно отчитаться перед человечеством. Перед нами встала проблема, и мы обсудили ее. Факты были представлены нам в ясных и недвусмысленных выражениях. Сегодня вечером мы услышали нечто такое, что должно было бы, по-моему, вызвать чувство стыда у тех, кто не лишен чувства стыда, у тех, кто повинен в надругательстве, совершенном над Чехословакией.

75. Мы выслушали заявление исполняющего обязанности постоянного представителя Чехословакии; мы слышали, что он сказал. Я думаю, что наступил момент, когда мы должны взглянуть в лицо реальным фактам, более того, заглянуть в свою совесть и вспомнить о своих обязанностях. Я предлагаю поставить на голосование представленный проект резолюции. У меня нет сомнений относительно результатов этого голосования.

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Советского Союза для выступления по порядку ведения заседания.

77. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, я думаю, что потеря спокойствия, раздраженность и тот тон, с которым произнесена речь американского делегата с его избитыми, антисоветскими и антисоциалистическими тирадами, говорят сами за себя. У г-на Болла не выдерживают нервы. Это наглядный показатель, что ставка на контрреволюцию в Чехословакии американским империализмом бита, и поэтому г-на Болла приводит в бешенство положение дел, и он не может скрыть этого своего состояния. Он здесь, в Совете Безопасности, выступил с таким тоном и с такими жестами, как будто он выступает на заседании подчиненных ему директоров банка. Г-н Болл, это не ваша контора. Поэтому такой тон здесь не пойдет. Пора вам в новом качестве отвыкать от диктата и приказа. Я даю вам полезный совет.

78. Сразу видно, кому не нравится то, чтобы Совет спокойно в столь позднее время перенес заседание на утро: представителю Соединенных Штатов, который не привык считаться с мне-

ниями, пожеланиями и справедливыми и законными просьбами других. Он привык повелевать, приказывать и закончил свою речь приказом: «поставить на голосование проект, который я внес, и никаких разговоров». Но так можно ставить вопросы, как я уже сказал, только на заседании совета директоров банка, но не в Совете Безопасности. Вы не имеете права запретить высказаться тому, кто этого хочет. Вы не имеете права не считаться с просьбами и законными пожеланиями. Вы наплели целую кучу инсинуаций в своей заранее подготовленной речи, выступая по сугубо спокойному процедурному вопросу. Вы вывалили существо всего того, что у вас накопилось. Я еще раз подчеркиваю — вам не терпится. Это понятно. На словах вы много раз здесь говорили о демократии, о свободе. Вы даже выступали якобы как защитник социализма. Правда, потом под давлением конкретных фактов вы отмежевались и признали, что вы не защитник социализма и коммунизма. Но никто от вас и не ожидал, чтобы вы были защитником.

79. Вы хвалили здесь некоторых коммунистов. Да, печальна участь коммуниста, которого расхваливает империалист. Не позавидуешь такому коммунисту. Это напоминает историю социал-демократического движения в Германии, когда один из выдающихся борцов за дело рабочего класса, за дело социализма, за идеи социализма, марксист Бебель, будучи членом германского рейхстага, произнес знаменитую фразу: «Старый дурак Бебель, если тебя хвалит буржуа, значит ты сделал группость». Перефразируя эту знаменитую историческую фразу, можно смело сказать: «Коммунист, социалист, верный патриот своей родины, если тебя хвалит империалист, то ты сделал группость, так и знай». В этом суть вашей похвалы, лицемерной, коварной и имеющей определенные цели, — успокоить, снизить политическую бдительность коммунистов, похвалить с тем, чтобы схватить их потом за горло и задушить. В этом цели империалистов, и они хорошо известны.

80. Вы открыли довольно интересный секрет Совету Безопасности, г-н Болл. Вы заявили, что вы кого-то завтра ждете, какого-то гостя. Откуда это вам известно? Вам доложили об этом, или вы сами организовываете приезд гостя? И вы уже заранее предрешили, что он будет выступать в Совете Безопасности. Кто? От кого? Кого он будет представлять? Это вами уже предрешено. Это интересное сообщение, интересное заявление. И, несомненно, оно будет учтено. Вам заранее все известно.

81. Вы говорили о виновности правительств, но кто является наибольшим виновником актов агрессии, интервенции, оккупации, насилия? Почитайте выступления в ваших собственных газетах, и вы найдете ответ, когда в ходе избирательной кампании затрагивается проблема Вьетнама. Всеми миру ясно, на ком лежит вина за обострение международной обстановки, за на-

пряженность, за убийства и смерть миллионов невинных людей — детей, женщин, стариков — за лишение их крова, пищи, средств существования, за разрушение их домов. Вот где позор, вот кто по-настоящему «guilty», и никакие ваши попытки свалить вину с «больной головы на здоровую» не будут иметь успеха.

82. Вы, даже выступая по чисто процедурному вопросу, по самой невинной просьбе болгарского делегата о том, чтобы ему была предоставлена возможность выступить завтра, чуть ли не стуча кулаком требуете, чтобы этого не было. Почему? На каком основании? При обсуждении этого совершенно невинного вопроса вы вспоминаете об иудах. Но, г-н Болл, весь мир хорошо знает, какой громадный опыт у вашего разведывательного органа по части подбора, воспитания и создания иуд. Поэтому уместно напомнить на этот счет русскую поговорку, которая гласит: «Чья бы корова мычала, а уж ваша бы молчала».

83. Только на днях на страницах «Нью-Йорк таймс» были большие полосы с признаниями одного из таких иуд в Боливии, который долго был иудой и работал на ваш разведывательный орган, но затем, видимо, совесть его заставила одуматься и он разоблачил полностью, как он был иудой, как стал им и как ваши организаторы и создатели иуд руководили им, воспитывали, учили его, как предавать интересы своего собственного народа. Поэтому было бы лучше, если бы такой щекотливой для вас темы вы в своих выступлениях не затрагивали.

84. Уж если говорить о том, чья работа шита белыми нитками, то ваше сегодняшнее выступление в таком тоне и с таким требованием, и с такой потерей равновесия говорит само за себя. Именно ваши цели в отношении социалистической Чехословакии шиты белыми нитками. Прикрываясь лицемерными фразами о свободе и демократии, реакция готовила контрреволюционный переворот в ЧССР по велению и при сочувствии вашей страны, при активной пропаганде, при подстрекательстве, при нацеливании, при передаче через ваше радио и органы пропаганды указаний, как надо действовать. Совершенно очевидно, что именно вся ваша затея с обсуждением этого вопроса здесь, в Совете Безопасности, шита белыми нитками, она выдает вас с головой, и ваше сегодняшнее нетерпение говорит само за себя.

85. Вы не употребляете слов «империализм» и «империалистический», но это естественно: это слово режет вам слух, но от этого слова вы никуда не уйдете.

86. Я вынужден был, г-н Председатель, реагировать на все эти инсинуации и измышления предыдущего оратора, хотя сознаю, никакого отношения все то, что было сказано им, к происходящему здесь, в ходе работы Совета Безопасности, не имеет. Обсуждается в спокойном тоне справедливая, логичная просьба одного из участников обсуждения о том, чтобы ему любез-

но была предоставлена возможность выступить завтра. Неужели в этом — большое преступление? Почему это привело вас в такое бешенство, вплоть до повышения тона и приказа: голосовать, и никаких разговоров. Обдумаем создавшуюся ситуацию и, может быть, мы все-таки пойдем навстречу этой просьбе, при всем вашем нетерпении.

87. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Болгарии.

88. Г-н ТАРАБАНОВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Поскольку я здесь не представляю даже меньшинства, а нахожусь в единственном числе, и поскольку я получил возможность принять участие в прениях, я хотел бы спросить вас, г-н Председатель, могу ли я получить разрешение выступить завтра. Я слышал, как представитель Соединенных Штатов сказал, что он против удовлетворения этой просьбы. Но я полагаю, что он не является полновластным хозяином в Совете Безопасности. Поэтому я еще раз прошу вас, г-н Председатель, проконсультироваться, если это возможно, с Советом о том, смогу ли я выступить завтра.

89. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В ответ на вопрос, заданный представителем Болгарии, я хочу сказать, что, если Совет примет решение собраться завтра и если представитель Болгарии запишется для выступления, я с радостью предоставляю ему слово завтра. Чтобы внести полную ясность в ситуацию, я хочу отметить, что решения в отношении порядка нашей работы и всех наших действий будут приниматься Советом. С учетом этого я обязуюсь предоставить завтра слово представителю Болгарии, если Совет примет решение собраться завтра.

90. Предоставляю слово для ответа представителю Соединенных Штатов.

91. Г-н БОЛЛ (*Соединенные Штаты Америки*) (*говорит по-английски*): Используя свое право на ответ, я хотел бы сделать очень краткое заявление.

92. Очевидно, представитель Советского Союза не слушал заявление исполняющего обязанности постоянного представителя Чехословакии, выступившего несколько раньше сегодня вечером. В противном случае у него не возник бы вопрос, где я получил сведения о том, что министр иностранных дел Чехословацкой Социалистической Республики направляется в Нью-Йорк на заседание Совета Безопасности. Я сообщил лишь о том, что я слышал сегодня вечером. Мне вполне понятно, почему представитель Советского Союза не слушал выступление исполняющего обязанности постоянного представителя. Дело в том, что исполняющий обязанности постоянного представителя говорил правду — правду, очевидно, весьма неприятную для представителя Советского Союза.

93. Я хотел бы также покончить с одним ошибочным пониманием, точнее ошибочным заявле-

нием. Когда сегодня вечером представитель Болгарии попросил предоставить ему возможность выступить завтра, я попытался как-то успокоить его и сказал, что, по моему убеждению, у нас еще будут завтра дела в Совете Безопасности: ему придется рассмотреть другие вопросы, связанные со всеми этими трагическими событиями. Но вот чего я не делал — и я хотел бы, чтобы представитель Советского Союза понял это: я не стучал кулаком, как он утверждал, я даже не стучал башмаком, если мне позволено вспомнить об ушедших от нас.

94. Только что в выступлении представителя Советского Союза был затронут вопрос о том, как он, будучи коммунистом, реагировал бы на комплимент, сделанный капиталистом. Я могу лишь сказать, ему, что он видимо, заблуждается относительно моего о нем мнения. Я готов сделать ему сегодня самый восторженный комплимент: еще никогда на моей памяти столь нелепая, нелепая позиция не отстаивалась, если и не столь успешно, то столь усердно.

95. Кстати, меня несколько удивляет то, как советский представитель оскорбил двух глав государств, причем глав двух социалистических государств. Один из них — президент Румынии Чаушеску, глава государства, которое является союзником Советского Союза по Варшавскому договору. Другой президент Тито, а он — отнюдь не новичок в коммунизме. Однако советский представитель сказал нам, что любой коммунист, взгляды которого аналогичны взглядам империалистов, — пользуясь его универсальным словом — глупец и должен сорвется от стыда. Совершенно очевидно и представитель Советского Союза, если он читал газеты за последние несколько дней, знает, что эти главы государств высказали мнения, аналогичные мнениям, которые высказывались за этим столом представителями капиталистических держав, — они порицают и осуждают надругательство над Чехословакией, совершенное Советским Союзом и его марионетками.

96. Лорд КАРАДОН (*Соединенное Королевство*) (*говорит по-английски*): Я думаю, было бы полезно сообщить Совету, что завтрашний день уже почти настал. Я думаю, будет полезно, если, со своей стороны, скажу, что я с нетерпением жду выступления посла Болгарии, и полагаю, мы все согласимся, что он может выступить завтра. Я уверен, что мы охотно предоставим ему полную возможность высказаться, когда он будет готов к этому.

97. Далее я хотел бы выразить, как мне кажется, общее пожелание членов Совета, каждый из которых имеет равное с другими право на выражение своего мнения. Я полагаю, что сейчас и уже на протяжении многих часов большинство членов Совета хотят приступить к голосованию по представленной нам важной резолюции, причем сделать это безотлагательно.

98. Поэтому я надеюсь, что мы не будем продолжать полемику друг с другом, а приступим

сейчас к голосованию по проекту резолюции, а также договоримся, что обсуждение этого вопроса, который продолжает оставаться опасным, продолжает оставаться нерешенной проблемой, будет продолжено завтра, и тогда мы сможем заслушать представителя Болгарии в удобное для него время.

99. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Венгрии, который желает использовать свое право на ответ.

100. Г-н ТАРДОШ (Венгрия) (*говорит по-английски*): Представитель Соединенных Штатов сегодня вечером неоднократно употреблял слово «бесстыдный», однако, я должен сказать, что он самым бесстыдным образом извратил то, что я сказал сегодня утром. Сегодня утром я сделал два кратких заявления, которые будут зафиксированы в стенографическом отчете об этом утреннем заседании Совета. Ни в одном из этих заявлений я не говорил и не подразумевал ничего похожего на сказанное им в связи с переменами в Чехословакии, с созданием нового правительства и т. д.

101. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): На мой взгляд, процедурная ситуация сейчас следующая. Представитель Советского Союза предложил закрыть заседание и продолжить нашу работу завтра. Как я понимаю, представители Соединенных Штатов и Соединенного Королевства возражают против этого. Я хотел бы спросить, не желает ли кто-либо из членов Совета высказать свое мнение по этому вопросу.

102. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, и в ответном слове представитель Соединенных Штатов выдает себя, свою практику и образ мышления. Я уже подробно говорил относительно его термина, который он применил в своем первом выступлении сегодня насчет иуд. В своем втором выступлении он применил столь знакомые ему слова *puppet states* (марионеточные государства). По части создания *puppet states* Соединенные Штаты Америки не менее великие мастера, чем по части создания и подготовки иуд, предающих интересы своих народов, своих стран, свои убеждения и переходящих на службу американского империализма. Поэтому подобного рода терминология у него в мыслях и на языке, и он не считает для себя зазорным и позорным применять такие термины там, где они совершенно неуместны. Но он, как представитель монополистического капитала не мыслит себе иных отношений между великой державой и невеликой как посредством «иуд» и марионеточных государств.

103. Что касается того скромного и невинного вопроса, как я уже назвал его, который возник несколько раньше насчет того, чтобы уважить просьбу болгарского делегата и дать ему возможность после ночного отдыха выступить утром, то у меня создается впечатление, что и аме-

риканский представитель, и выступивший вслед за ним английский представитель не возражают, чтобы он выступил утром.

104. Но непонятно только одно. Почему ему не терпится голосовать? Почему обязательно надо дать ему слово только после голосования? На каком основании? Совершенно нелогично, непонятно, необоснованно. Он попросил Совет Безопасности и Председателя Совета позволить ему принять участие в обсуждении вопроса, который был протянут англо-американцами в Совет Безопасности. Он, как представитель государства — члена Организации Объединенных Наций, в соответствии с правилами процедуры Совета Безопасности и в соответствии с Уставом нашей уважаемой Организации, имеет право высказаться по обсуждаемому вопросу до голосования того предложения, которое вносится в ходе обсуждения. Такова более чем 20-летняя практика работы Совета Безопасности. Почему же представитель Соединенных Штатов Америки и представитель Англии хотят сломать эту практику и лишить приглашенного за стол Совета Безопасности представителя государства — члена Организации Объединенных Наций, который имеет на это право в соответствии с Уставом и правилами процедуры, возможности изложить мнение и позицию его правительства по обсуждаемому вопросу. Может ли он самовольными действиями англичанина и американца быть лишен этого права. На каком основании?

105. Поэтому было бы логично учесть его просьбу, пойти ему навстречу и дать возможность выступить на следующем заседании. А затем проголосовать то предложение, которое имеют в виду представители Англии и Соединенных Штатов Америки.

106. Я просил бы вас, г-н Председатель, учесть все обстоятельства, учесть позднее время и, учитывая просьбу представителя Болгарии, обратиться к представителям Англии и Америки — может быть они уменьшат свою нетерпеливость и свое желание и стремление навязать волю официальному представителю государства — члена Организации Объединенных Наций, имеющему такое же право, как и они сами, изложить мнение и точку зрения своего правительства по обсуждаемому вопросу за этим столом на заседании Совета Безопасности. Разумеется, без права участия в голосовании, в соответствии с правилами процедуры Совета Безопасности.

107. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы внести полную ясность в процедурную ситуацию. Я ни в коей мере не ставлю под сомнение — и, надеюсь, никто не ставит под сомнение — право представителя Болгарии выступить, поскольку он был приглашен принять участие в обсуждении этого вопроса. Он имеет полное право высказать мнение и взгляды своего правительства. Я готов предоставить ему слово сейчас, если он пожелает; если он не готов, я предоставлю ему слово завтра, при условии, что завтра будет заседание согласно решению Совета о порядке работы.

108. Г-н ИГНАТЬЕФФ (Канада) (*говорит по-английски*): Если мне, как второстепенному представителю второстепенной державы,— во всяком случае, так выразился один из наших коллег — будет позволено вмешаться в весьма занимательный диалог между двумя первостепенными державами, я хотел бы напомнить, что когда вчера днем,— а именно вчера мы начали обсуждение этого вопроса,— мы принимали решение о закрытии заседания, вопрос о промедлении в нашей работе весьма занимал нас и даже стал предметом полемики между членами Совета, полемики спокойной и обстоятельной. Были выдвинуты аргументы как в пользу, так и против промедления. Аргументы против промедления, как я полагаю, были более четко, чем это удалось сделать мне, обоснованы представителем Сенегала, когда мы начинали наши прения сегодня вечером. Мы оба считаем, что из-за вмешательства мощного государства во внутренние дела и развитие малого государства на карту поставлена судьба последнего, Совет должен подойти к вопросу со всей серьезностью и рассмотреть его в полном объеме. Мы так и сделали и у нас имеется проект резолюции. На рассмотрении Совета сейчас нет предложения, основанного на правиле 33; имеется просьба о проведении голосования, просьба нескольких делегатов, к которым я хочу присоединиться и которые предлагают приступить к голосованию по проекту резолюции, внесенному от имени восьми делегаций. Именно об этом вы хотели проконсультироваться с нами, г-н Председатель, и я рад сообщить вам, что, по мнению канадской делегации, мы должны положить конец проволочкам и как можно скорее приступить к голосованию. Что касается права на выступление, то, как вы сказали сэр, оно не ставится под сомнение. Совет не прекращает обсуждение вопроса, независимо от того, как мы поступим с этим проектом резолюции; и наш коллега, представитель Болгарии, с которым мы были счастливы работать в прошлом и которого мы всегда будем рады выслушать — и сейчас, и в будущем,— уже знает, что, когда бы он ни захотел выступить, это будет сегодня.

109. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, коль скоро вы по ошибке дали мне слово, я попробую воспользоваться им.

110. Делегат Канады говорил о проволочках. Но, г-н Председатель, кто же создал сегодня проволочки? Ведь не мы же, ни я, никто другой. Ваши уважаемые коллеги, англичанин и американец и вы вкуче с ними настояли на том, чтобы начать заседание не в 17 час., а в 21 час. Кого же мы должны обвинять в проволочке? Если вы так спешили голосовать во что бы то ни стало сегодня, зачем же вы потеряли 4 хороших вечерних часа? Непонятная логика у вас. Чем вы руководствовались? Если бы вы не занимались проволочками, так мы бы уже спали сейчас, закончив работу и проголосовав в соответствии с вашим желанием.

Так что, пожалуйста, не упрекайте никого в проволочках, кроме самих себя. Вы прогуляли 4 часа, а теперь вам не терпится голосовать. Но если уж вы занялись проволочками и потеряли 4 часа плюс время после 9 час. и уже дотянули до сегодняшнего дня, наберитесь терпения и послушайте делегата Болгарии утром на свежую голову в 10 час. не в порядке проволочки, а в порядке здравого смысла.

111. Г-н Председатель, установилась практика, что мы обычно о следующем заседании даже не дискутируем, а условливаемся, как говорят, закулисным путем. Может быть, мы так и обсудим, не продолжая дискуссию, а закулисным путем, и договоримся о том, чтобы предоставить возможность болгарскому делегату выступить утром, всего-навсего через каких-нибудь 10 час. Право же, ничего за этот период необычного не произойдет.

112. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мне кажется, что, если уж мы ни о чем другом не можем договориться, следует договориться хотя бы об одном: не употреблять слов «сегодня» и «завтра», поскольку это ведет лишь к путанице. Я бы предложил вместо этого говорить «данное заседание» и «следующее заседание», поскольку уже наступил день 23 августа. Думаю, что на нынешней стадии мы можем временно об этом договориться.

113. Слово просит представитель Польши.

114. Г-н КАСПШИК (Польша) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, г-н Председатель, в осуществление моего права на ответ сказать несколько слов в связи с замечаниями представителя Соединенных Штатов относительно некоторых социалистических стран, в том числе моей страны. Несмотря на то, что г-н Болл представляет здесь великую державу, он не имеет права оскорблять какое-либо государство — члена Организации, называя его на языке холодной войны «марионеточным государством». Я категорически протестую против этого и хочу подчеркнуть, что обмениваться подобными эпитетами — ниже нашего достоинства.

115. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В настоящий момент в моем списке ораторов никто не значится. Два представителя заявили о своем намерении выступить перед Советом после голосования. Такова ситуация в настоящий момент. Представитель Советского Союза настаивает на своем предложении закрыть заседание Совета и собраться вновь, скажем, через 10 часов. Несколько делегаций выдвинули возражения против этого. Решение Председателя полностью зависит от воли Совета. Он хотел бы выслушать имеющиеся мнения, которые позволили бы ему получить представление, составить суждение о намерениях Совета.

116. Есть ли другие мнения? Если нет общего согласия по вопросу о порядке работы, у Пред-



седателя не будет иного выхода, кроме как решить этот вопрос путем голосования.

117. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, я так понял выступления английского и американского делегатов, что они в принципе не возражают против того, чтобы делегат Болгарии выступил на следующем утреннем заседании. Я просил вас обратиться к ним с просьбой, может быть, они пойдут навстречу в удовлетворении этой скромной и обоснованной и логичной просьбы делегата Болгарии и не будут настаивать на голосовании внесенного им предложения. Иначе после записанного в списке делегата Болгарии другие делегаты могут попросить слова, и они имеют для этого основания. И заседание превратится в ночное бдение. Поэтому было бы разумнее апеллировать к американскому и английскому делегатам не настаивать на немедленном и срочном голосовании, так как при всех обстоятельствах, видимо, заседание, если не будет на этом настаивать, продлится еще несколько часов и, по сути дела, будет то же самое. Было бы логично подойти к этому практически и договориться без голосования, без обострения страстей, а просто на основе здравого смысла и логики.

118. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Повторяю, я не ставлю под вопрос право представителя Болгарии обратиться к Совету, и я готов предоставить ему слово сейчас или завтра, в зависимости от решения Совета о порядке работы на этом заседании.

119. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я полагаю, что положение совершенно ясно: уже в течение многих часов очевидно намерение большинства членов Совета приступить к голосованию на этом заседании.

120. Многие из нас с самого начала придерживаются мнения, что этот вопрос требует безотлагательного решения. С тех пор не произошло ничего, что изменило бы это мнение. Мы, как я полагаю, большинство Совета, твердо придерживаемся мнения, что нельзя позволить увести нас в сторону и помешать нам объявить наши выводы на этом заседании Совета; и у меня нет оснований считать, что это мнение изменилось.

121. Что же касается просьбы посла Болгарии, то мы готовы выслушать его сейчас; мы были готовы выслушать его раньше; мы будем готовы выслушать его в будущем. Пусть он решает. Но по мнению Совета — я уверен, что именно таково мнение большинства, — нельзя допустить, чтобы нам помешали сделать определенные выводы на данном заседании Совета, или медлить с этим, и что касается меня, то я готов сидеть здесь до тех пор, пока эти выводы не будут сделаны.

122. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Кто еще из членов Совета хочет выступить?

123. Из сказанного только что представителем Соединенного Королевства очевидно, что он не согласен с предложением, внесенным представителем Советского Союза. Если представитель Советского Союза хочет придать официальную форму своему предложению о закрытии заседания, я буду очень рад представить его на решение Совета.

124. Поскольку ситуация такова, я думаю, что Председатель должен представить вопрос на решение Совета.

125. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, по всему видно, что скромная, справедливая и логичная просьба болгарского делегата натолкнулась на глухую стену англо-американского противодействия и возражений. Английский делегат авторитетно заявил, что большинство, как говорится, «у него в кармане», и он рассчитывает, что его предложение получит поддержку большинства. Не будем настаивать на голосовании. Давайте продолжать работу. Я готов работать хоть до утра. Я не настаиваю на последовательном переводе.

126. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Как я уже сообщил Совету, в моем списке ораторов никто не значится, а два делегата заявили о своем намерении выступить после голосования.

127. Представитель Советского Союза не придал официального характера своему предложению — я понимаю, что имеются доводы против этого, — но если он настаивает на своем предложении, я поставлю его на голосование членов Совета. В противном случае, мне кажется, что, поскольку нет желающих выступить, в соответствии с обычной процедурой следовало бы приступить к голосованию по проекту резолюции.

128. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, следует ли понимать ваши слова в том смысле, что не имеется намерения предоставить слово для выступления болгарскому делегату? Ведь насколько я понял его, он просил принять участие в обсуждении до голосования, но просил перенести его выступление на завтра. Его дело решать, как он поступит, но в данном случае, такое ваше замечание как будто бы лишает его возможности выступить до голосования. Я просто хотел внести ясность, как обстоит дело.

129. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Повторяю, я не ставлю под сомнение — надеюсь, никто не ставит под сомнение — право представителя Болгарии обратиться к Совету. Я готов дать ему слово сейчас же, и я говорил ему, что буду готов дать ему слово завтра, в зависимости от решения Совета о порядке работы на этом заседании.

130. Для меня положение совершенно ясно. Представитель Советского Союза предложил за-

крыть заседание, вновь собраться завтра, дать представителю Болгарии возможность выступить и провести голосование. Против такого порядка работы выдвинуты возражения, а поскольку есть возражения, я не могу решать за Совет Безопасности. Я готов, однако, представить этот вопрос на решение Совета Безопасности и предложить Совету принять решение относительно просьбы представителя Болгарии.

131. Предоставляю слово представителю Болгарии.

132. Г-н ТАРАБАНОВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, вы сделали ошибку, сказав, что в списке ораторов никто не значится. Я был и остаюсь в списке, я считаю себя записавшимся для выступления. Я лишь спросил вас, буду ли я иметь возможность выступить на нашем заседании завтра, если заседание состоится. Вы не ответили на этот вопрос. Вот почему мне кажется необходимым напомнить вам, что моя фамилия по-прежнему значится в списке.

133. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В списке ораторов значится фамилия представителя Болгарии. Я готов немедленно предоставить ему слово, если он того пожелает.

134. Г-н ИГНАТЬЕФФ (Канада) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, обсуждаемый процедурный вопрос, несомненно, можно продолжать обсуждать до начала следующего заседания. Вы разъяснили положение с просьбой представителя Болгарии выступить на данном заседании, на следующем или на любом другом. Но дело в том, что перед нами нет предложения, подпадающего под правило 33, на которое здесь ссылались. Ввиду отсутствия предложения, подпадающего под правило 33, я предлагаю приступить к голосованию по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/8761 от 22 августа.

135. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Канады официально предложил приступить к голосованию по представленному проекту резолюции. Есть ли какие-либо замечания по этому предложению?

136. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Я рассматриваю эту акцию канадского делегата как стремление лишить возможности болгарского делегата выступить. Почему? На каком основании? Болгарский делегат был приглашен Советом Безопасности в соответствии с его просьбой, он записался до голосования, но почему-то ошибочно оказался вне списка. Нет никакого основания лишать его права выступить, и было бы логичным дать ему такую возможность.

137. Я бы просил делегата Канады не настаивать на своем предложении и дать возможность болгарскому делегату высказаться.

138. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Могу заверить представителя Советского Сою-

за, что просьба представителя Болгарии не забыта. Я готов выполнить ее когда угодно, даже сейчас, и я уже несколько раз предлагал ему выступить.

139. Г-н ТАРАБАНОВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Не знаю, г-н Председатель, может быть, я неправильно понимаю правила процедуры, но я по-прежнему считаю, что моя фамилия внесена в список выступающих, и я спросил вас, может ли мне быть предоставлено слово, как вы выразились, на следующем заседании Совета Безопасности, если оно состоится, и до голосования. Если вы могли бы заверить меня, что мне будет предоставлено слово до голосования в случае, если завтра состоится заседание Совета Безопасности (я полагаю, вы задали этот вопрос Совету Безопасности, потому что я вас спросил об этом тогда), я выступил бы завтра. Но, конечно, хотел бы выступить до голосования.

140. Упражнения в остроумии, которыми занимались некоторые представители, говорившие о сегодняшнем или завтрашнем дне с тем, чтобы уклониться от решения определенного вопроса, не имеют под собой никакой почвы. Я лишь просил вас разрешить мне выступить. Моя фамилия значится в списке, и я выразил желание выступить до голосования, так как я хотел бы высказать свое мнение по вопросу, стоящему на повестке дня Совета Безопасности.

141. Г-н БОЛЛ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Уже поздно, и я должен сказать, выступая от имени моего правительства, что я могу выразить мнение, которое, несомненно, разделяют сидящие за этим столом. Глубокую озабоченность вызывает тот факт, что это высокое собрание превращается в цирк теми, кто выдвигает абсурднейшие, смехотворные предложения, явно направленные на то, чтобы помешать данному органу выразить, наконец, свое мнение по поводу кризиса, который беспокоит мир, приводит к кровопролитию, к устранению законного правительства, — кризиса, угрожающего миру во всем мире. Заставлять нас сейчас тратить часы, буквально часы, на подобного рода нелепую процедурную бессмыслицу, по моему, оскорбительно для всех нас. Если мы позволим, чтобы такое еще долго продолжалось, тогда все мы — сообщники, сообщники в подрыве авторитета Организации Объединенных Наций, авторитета Совета Безопасности.

142. Г-н Председатель, у вас есть предложение о немедленном переходе к голосованию. Если вам потребуется еще одно предложение, я его, конечно, внесу. Но я полагаю, что мы оказываем плохую услугу себе, плохую услугу Организации Объединенных Наций, плохую услугу делу всеобщего мира и безопасности, продолжая этот явный фарс, рассчитанный лишь на то, чтобы отвлечь нас от выполнения нашего долга.

143. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, я прошу

американского делегата заpastись терпением. Он слишком много наговорил всяких грубых и непристойных клеветнических вещей в своем утреннем выступлении и в последующих репликах, которые требуют ответа, и было бы неправильным и непонятным, если бы со стороны советской делегации не был дан ответ на эти инсинуации и измышления.

144. Что выявилось в ходе обсуждения этого вопроса в Совете Безопасности? Раскрылось лицо тех, кто проявляет интерес к обострению событий в Чехословакии в соответствии со своими заранее намеченными и разработанными планами. Правительственные круги западных держав, в том числе Америка и Англия, до сих пор настойчиво заявляли о своей якобы абсолютной непричастности к событиям в Чехословакии и о своей решимости никоим образом не вмешиваться в ход их развития.

145. С самого начала развития событий в Чехословакии в отношении этих стран к этим событиям наблюдалась весьма характерная особенность, а именно: исключительно строго были распределены роли между официальными представителями, между правительственными органами, с одной стороны, и органами средств массовой информации и пропаганды, — с другой. Первые настойчиво стремились отмежеваться от каких бы то ни было намеков на их участие в подстрекательстве антисоциалистических элементов в Чехословакии и избегали каким бы то ни было образом комментировать эти события. Вторые, в том числе органы пропаганды, взяли на себя все функции по развертыванию широкой антисоветской кампании, используя в этих целях весь возможный арсенал дезинформации, клеветы и фальсификации, освещая и истолковывая события в Чехословакии в совершенно определенном, угодном для империалистических сил и контрреволюционных представителей в этой стране, направлении. Теперь в эту антикоммунистическую и антисоветскую кампанию включились открыто, сняв маску, официальные органы правительства Соединенных Штатов Америки и правительства Англии и их представители в Совете Безопасности.

146. В этой связи нельзя пройти мимо высказываний английского делегата лорда Карадона о том, что английское правительство якобы не делало никаких заявлений по поводу событий в Чехословакии и якобы сохраняло действенный нейтралитет. Но так ли обстоит дело и обстоит ли дело в действительности? Для выражения английской точки зрения были использованы ведущие органы английской печати, отражающие мнение правящих кругов этой страны по поводу событий в Чехословакии.

147. Достаточно привести некоторые примеры. Главный орган английских монополий, и по сути дел полуофициоз правящих кругов, газета «Обсервер» 12 августа 1968 года давала совет на своих страницах чехам и словакам порвать с Москвой. Таково отражение дейст-

вительных намерений английских правящих кругов в отношении событий в Чехословакии. Небезызвестный клеветник на коммунизм, антисоветчик Виктор Зорза из английской газеты «Гардиан» только недавно, 14 августа, многообещающе заявил, что «всякое коммунистическое реформистское движение неизбежно сопровождается ползучий капитализм». Вот в чем смысл и цель отношения английских правящих кругов к событиям в Чехословакии. Оно состоит в том, чтобы под видом похвалы по адресу так называемых реформаторов столкнуть Чехословакию с социалистического пути сначала на «ползучий капитализм», а потом и на настоящий капитализм.

148. Можно привести и другие высказывания столь же солидных органов английского монополистического капитала. Лондонская газета «Дейли телеграф» 12 августа, упрекая Дубчека в том, что он не осмелился разоружить милицию, давала следующий совет:

«Милиция является по существу старой гвардией твердолобых коммунистов. Численность этой милиции, данные о которой никогда не публиковались, составляет что-то около 100 тыс. человек».

Не трудно понять, что хозяев этого органа монополистического капитала Англии при мысли о том, что в Чехословакии имеется 100 тысяч рабочих с оружием в руках, которые стоят на страже социалистических завоеваний, эта цифра страшила. И пожелания, и совет были высказаны прямо и откровенно. Были даны советы распустить эту милицию.

149. Так обстоит дело с якобы нейтралитетом и неучастием Англии в отношении событий в Чехословакии. Нельзя не остановиться и на другом весьма показательном явлении. В Чехословакии антисоциалистические элементы стали на путь создания целой серии так называемых клубов под довольно невинным названием. Однако в их числе был создан и так называемый «Клуб-231». Этот клуб создал разветвленную сеть своих периферийных комитетов. Филиалы этого клуба вдруг неожиданно появились даже в Соединенных Штатах Америки и Канаде. В эти клубы и их филиалы вербовались чехословацкие эмигранты из числа политических преступников, перебежчиков, изменников родины и прочего отребья. Филиалы клуба приступили к активному сбору средств в фонд этого клуба. В газете «Руде право» недавно было опубликовано открытое письмо секретарю «Клуб-231» в Южной Чехии Шраму. Автор письма А. Черный разоблачает этого секретаря как спекулянта и предателя. Шрам, который захватил сейчас пост секретаря в областной организации клуба, по сообщению автора письма, подтвержденному документами и выписками из лично Шрамом написанной автобиографии, был владельцем крупного частного предприятия. После освобождения Чехословакии и установления там социалистического строя он подвизался на хозяйственной

работе, и за махинации несколько раз был судим. Потом стал платным агентом американской разведки, и как иуда, по формуле г-на Болла и по его собственному признанию, сообщал американской разведке секретные данные. Член «Клуб-231» Франтишек Поу поддерживал постоянную связь с редактором эмигрантского журнала «Стелецетви» в Австрии и агентом Центрального разведывательного управления США Пекачком, а также с сотрудниками «Свободной Европы», которая дала ясно понять, что она готова оказывать клубу всяческую помощь, если только он не будет филиалом компартии Чехословакии.

150. Третий активист клуба Яромир Небески из Праги вступил в контакт с представителем американской компании «Пан-Америкэн», которая расщедрилась и пообещала предоставить клубу 10 тыс. долларов. В начале мая в Прагу из Соединенных Штатов пожаловал платный агент Центрального разведывательного управления Станислав Йончек, который демонстративно вступил в «Клуб-231» и предложил ему бескорыстную «финансовую помощь» в долларах.

151. Вот какие реформисты появились в социалистической Чехословакии, вот каких иуд создала американская разведка в этой стране; и на них официальная Америка через разведку делала ставку. Не трудно видеть, что, когда эти иуды провалились и у них ничего не получилось, это привело в замешательство и американскую разведку, и американские правящие круги, и поэтому с такой страстностью и с таким нетерпением здесь выступает американский делегат в защиту иуд-реформистов. Реформисты — это прикрытие, это слово, в которое вкладывается определенный смысл; а в действительности — они предатели чехословацкого народа.

152. Разобрались очень быстро в действительной сущности членов «Клуб-231» и англичане. Генерал буржуазной Чехословакии Палечек вел постоянную дружбу с английским послом в Праге Паркером. Известный деятель «Клуб-231» Грубый является сыном бывшего министра протектората Чехии и Моравии. В руководство клуба вошли террорист Кэбл и некий Славек, отец которого в настоящее время возглавляет реакционную организацию «Совет свободной Чехословакии в США». Вот через кого действуют американские официальные и неофициальные органы в Чехословакии. Вот на кого они делают ставку. Причем один из руководителей клуба Страсек, не скрывая своей ненависти к Коммунистической партии, призывал отстранить рабочих Чехословакии от власти в стране, а другой член этого клуба Шишка требовал ни много ни мало, как полной ликвидации Коммунистической партии Чехословакии.

153. Так обстоит дело якобы с беспристрастностью с нейтралитетом и с неучастием Англии и Америки в событиях в Чехословакии. А кто возглавляет этот клуб? Старый фашист Бродский, бывший буржуазный генерал Палечек, осу-

жденные в свое время за шпионаж агенты империалистической разведки Рембосек, Чех и другие. Все они отпетые и злобные враги социализма. О том, что представляет из себя «Клуб-231», какое это сборище махровой реакции, свидетельствуют заявления некоторых справедливых реабилитированных политических деятелей. Эти деятели писали, что среди членов клуба имеются коллаборационисты, которые сотрудничали в период оккупации с фашистскими войсками Чехословакии; воры, убийцы, которые были и остаются врагами чехословацкого народа и всех честных людей.

154. Причем один из этих руководителей, отъявленный фашист Бродский, получивший в клубе пост генерального секретаря, на одном из сборищ членов клуба, кипя злобой и ненавистью к социалистическому строю в Чехословакии и к коммунистам, заявил: «Мы оторвем коммунистам ноги». Именно такие деятели и милое сердцу Америки и Англии и их представителям здесь, в Совете Безопасности. Именно поэтому они так страстно защищают этих деятелей.

155. Американский представитель г-н Болл вчера и на сегодняшнем заседании Совета проливал крокодиловы слезы и в драматических тонах описывал установление комендантского часа в столице Чехословакии — Праге. Он произносил заклинание о том, что в результате этого возможны несчастные случаи. Можно не сомневаться, что кое-кому в Соединенных Штатах Америки действительно хотелось бы спровоцировать в Чехословакии несчастные случаи — кровопролитие, беспорядки, на которые и подстрекают чехословацкую реакцию и контрреволюцию американская пропаганда и выступления официальных американских представителей здесь, в Совете Безопасности. Однако в Чехословакии и ее столице царит спокойствие, народ по призыву президента в подавляющем большинстве сохраняет спокойствие и преисполнен чувства глубокой политической ответственности перед лицом тревожной ситуации, созданной силами внешней и внутренней реакции.

156. Разумеется, все это не нравится тем политическим кругам в Соединенных Штатах и НАТО, которые делают ставку на разжигание братоубийственной борьбы в Чехословакии. Однако где пределы цинизму и лицемерию этих представителей стран НАТО?

157. Г-н Болл сокрушался по поводу возможных отдельных несчастных случаев. В то же время американский представитель не высказал ни слова сожаления по поводу тех тысяч и десятков тысяч смертей, которые ежедневно несет вьетнамскому народу продолжающаяся американская агрессия во Вьетнаме. Каждый день от американских бомб, ракет, напалма, от американского огня и химического оружия в городах и селах Вьетнама льется кровь и гибнут тысячи ни в чем не повинных американских граждан, в том числе женщин, стариков и детей. Кровь вьетнамцев уже многие годы заливают поля этой страны.

Эта кровь течет с рук американских убийц-агрессоров, безнадежно пытающихся подавить законные стремления народа Вьетнама отстоять свою свободу и независимость против грубой и отвратительной агрессии, развязанной Соединенными Штатами Америки.

158. Сознвая несокрушимую мощь Советского Союза и содружество социалистических стран, империализм не рискует уже идти на лобовую атаку против социалистического содружества, ибо это было бы равносильно самоубийству, но тем настойчивее в кабинетах определенных ведомств Соединенных Штатов разрабатываются альтернативные варианты, рассчитанные на подкоп под социалистический строй социалистических стран, на создание раскола внутри социалистического содружества.

159. Империалистические круги Соединенных Штатов упорно продолжают проводить курс на то, чтобы с помощью идеологических и политических средств в сочетании с тайными подрывными мероприятиями расшатать социалистическое общество, подорвать единство социалистического строя и тем самым ослабить их способность к сопротивлению прямой агрессии.

160. Известно, и об этом сообщалось в печати, о существовании планов ЦРУ, в которых детально расписаны подрывные действия против отдельных стран Варшавского договора. Эти планы предусматривают прежде всего так называемое освобождение Восточной Германии и Чехословакии. Эти планы подтверждают, что идеологическая и тайная шпионская диверсии являются неразрывной составной частью подготовки и проведения агрессивных авантур против социалистических стран. Огромный шпионско-диверсионный механизм Соединенных Штатов, снабжаемый миллиардами долларов, активно работает в этом направлении и усиленно вербует «иуд», применяя терминологию г-на Болла. Эти планы предусматривают поощрение движения противодействия и даже восстания против существующих правительств социалистических стран. В этих планах предусмотрено проникновение оппозиционных сил в коммунистические партии социалистических стран, в органы безопасности, в военную контрразведку и в другие государственные учреждения социалистических стран.

161. Опасная политика подрывной пропаганды идеологических диверсий и военных приготовлений блока НАТО, являющихся орудием агрессивных стремлений империализма Соединенных Штатов и бредовых реваншистских планов Западной Германии, требует от народов социалистических стран, от народов всего социалистического содружества всемерной и очень высокой бдительности, сплоченности, готовности дать решительный отпор агрессивным наскокам на позицию социализма. И именно поэтому встревожились страны НАТО и особенно завоцили этого военного агрессивного блока — США и Англия, когда ставка на реставрацию капитализма, на возвращение в Чехословакии порядков, столь

приятных империалистическим силам, оказалась битой. Для этого принимались меры не только идеологической диверсии, но и совершались практические дела. В июле этого года стало известно, как уже об этом сообщалось в печати, что на территории Чехословакии, недалеко от границ Западной Германии, на одном из участков дороги между городами Хеб и Карловы-Вары, органы безопасности Чехословакии обнаружили тайный склад оружия иностранного производства. Изъятые на этом складе пулеметы, автоматы и другое оружие носили клеймо «Made in USA» — сделано в Соединенных Штатах. А доставлено было это оружие из Западной Германии для сторонников реставрации старых порядков в Чехословакии, для того чтобы вооружить этим американским оружием американских «иуд», применяя терминологию г-на Болла.

162. Это оружие по своему комплекту полностью соответствовало характеру вооружений, пригодных для выступлений небольших повстанческих отрядов и групп, и в этом предприятии виден почерк Центрального разведывательного управления Соединенных Штатов Америки.

163. В свете этих общеизвестных и неопровержимых фактов уместно будет здесь, в Совете Безопасности, в момент обсуждения поставленного с явно провокационными целями группой держав НАТО вопроса о положении в Чехословакии вновь напомнить о замечательных словах выдающегося патриота и коммуниста Чехословакии Юлиуса Фучика, отдавшего свою жизнь в борьбе за свободу и независимость своей родины против фашистской агрессии и милитаризма. Он писал и говорил: «Люди, я люблю вас, будьте бдительны». Эти слова вновь звучат пламенным призывом ко всем, кому дорого дело социализма, кому дорого единство стран социалистического содружества и дело мира. Эти слова актуальны теперь, когда Чехословакия переживает полосу трудностей, созданных попыткой реакции, при содействии и помощи внешних сил, повернуть назад колесо истории этой страны, оторвать ее от братских социалистических стран.

164. Однако социалистические страны уже не раз заявляли, и мы считаем необходимым это еще раз подчеркнуть со всей определенностью, что никому и никогда не будет позволено вырвать ни одного звена из содружества социалистических государств, которое было и остается несокрушимым бастионом против всех и всяких империалистических заговоров, диверсий, нападков и провокаций: надежным оплотом всех народов не только социалистических стран, но и всех освободившихся недавно от империалистического гнета стран, идущих по пути самостоятельного развития и отстаивающих свою свободу, независимость и социальный прогресс в Африке и в Азии.

165. Американский представитель неоднократно ссылаясь в своих выступлениях на различные заявления и сведения, якобы поступающие из Чехословакии. Откуда он черпал эту информацию, носившую явно клеветнический характер в отно-

шении народа Чехословакии? Откуда ползет вся эта гнусная контрреволюционная пропаганда и дезинформация о положении в Чехословакии, которую с такой готовностью и усердием он преподносит Совету Безопасности?

166. Известно, что черпается все это американской пропагандой и повторяется здесь американским представителем из грязного источника контрреволюции, прячущейся в подполье. Здесь некоторые ораторы, и в частности представитель Канады, прибегали и ко всякого рода якобы юридическим аргументам. Делалась попытка поставить под сомнение правомерность предпринятых социалистическими странами действий по оказанию помощи Чехословакии и обеспечению интересов безопасности других стран социалистического содружества.

167. Не нужно быть экспертом в вопросах международного права, чтобы показать полную несостоятельность этих аргументов. В заявлении ТАСС ясно и четко говорится, что помощь чехословацкому народу оказана в соответствии с существующими договорными обязательствами. Разве не известно, что социалистические страны, которых это касается, будучи вынуждены заключить военный договор перед угрозой создания империалистического блока, именуемого НАТО, подписали в 1955 году Варшавский договор. В этом договоре предусмотрено:

«Они (эти страны) будут принимать также другие согласованные меры, необходимые для укрепления их обороноспособности, с тем чтобы оградить мирный труд их народов, гарантировать неприкосновенность их границ и территорий и обеспечить защиту от возможной агрессии».

168. Это часть статьи 5 Варшавского договора, которая определяет функционирование вооруженных сил и их объединенного командования. «Оградить мирный труд... народов», гарантировать неприкосновенность границ и территорий..., обеспечить защиту от угрозы агрессии со стороны империалистических сил и военного агрессивного блока НАТО — это и есть то, ради чего социалистические страны пришли на помощь народу Чехословакии.

169. Действия Советского Союза и других социалистических стран находятся в полном соответствии с правом государств на индивидуальную и коллективную самооборону, предусмотренным в союзнических договорах, заключенных между братскими социалистическими странами. Они, как об этом уже официально заявлялось, не направлены против какого-либо государства и не ущемляют чьих-либо государственных интересов. Единственные интересы, против которых они действительно направлены и которые они ущемляют, это интересы империалистических держав, прилагавших все усилия к тому, чтобы оторвать Чехословакию от содружества социалистических стран. Нелепо юридически и несостоятельно по существу изображать дело так, что оказание в порядке

индивидуальной или коллективной самообороны со стороны социалистических стран помощи народу Чехословакии якобы является вмешательством во внутренние дела страны. Ни в одной из своих статей Устав Организации Объединенных Наций не дает никаких оснований, чтобы квалифицировать осуществление индивидуальной или коллективной самообороны как акт вмешательства.

170. Действия социалистических стран не направлены ни против политической независимости, ни против территориальной неприкосновенности Чехословакии, ни против интересов ее народа. Они, следовательно, не подпадают под запрещение, предусмотренное в статье 2 Устава Организации Объединенных Наций, устанавливающей принципы, в соответствии с которыми должны действовать члены Организации Объединенных Наций.

171. Эти действия ни в чем не нарушают принцип невмешательства, записанный в Уставе и в известной Декларации Организации Объединенных Наций о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств и защите их независимости. Если уж говорить о вмешательстве во внутренние дела Чехословакии, то речь должна идти о подстрекательстве извне, о поддержке извне, оказанной и оказываемой антисоциалистическим элементам в Чехословакии со стороны империалистических кругов Соединенных Штатов, Англии, Западной Германии и ряда других стран, которые давно уже растоптали принцип невмешательства.

172. То, что затеяно и с такой поспешностью осуществляется здесь, в Совете Безопасности, представителями Соединенных Штатов и Англии, как раз и является примером вмешательства их стран и правительств их стран в дела, касающиеся только Чехословакии и государств, союзных с ней по союзным обязательствам, по Варшавскому договору. Именно это наглядный пример вмешательства в чужие дела под прикрытием Организации Объединенных Наций, с использованием Совета Безопасности для своих нечистых империалистических целей. Никто их об этом не просил и не просит. Их толкает на это вражда, ненависть к социалистическим странам, которую официальные представители Соединенных Штатов и Англии пытаются здесь, в Совете Безопасности, прикрыть фальшивыми лицемерными реляциями о свободе. Все это свидетельствует о том, что ни Советский Союз, ни другие социалистические страны не допустили и не допускают никаких нарушений международного права, в частности принципа невмешательства во внутренние дела других государств.

173. Пытались и пытаются вмешиваться во внутренние дела Чехословакии империалистические государства, факты о чем я уже привел раньше. Именно они вмешивались и пытаются вмешиваться в целях реставрации капитализма в этой стране. Продолжением этой политики вмешательства во внутренние дела других стран в том числе являются и попытка ввязать Совет Безопасности в обсуждение этого вопроса, и столь

настойчивое требование форсировать принятие сочиненной англо-американцами резолюции по Чехословакии. Г-н Болл заявил здесь откровенно, что он враг социализма и коммунизма. Но он добавил, что он сторонник свободы. Представляется необходимым прокомментировать эти утверждения.

174. Выступая с позиции ненависти к социализму, с позиции поддержки и защиты реакционных сил, американский представитель нагородил здесь, бог весть что: и о какой-то советской тирании в Чехословакии 1948 года, и о мифическом убийстве Масарика. Он силился извратить характер событий в Венгерской Народной Республике в 1956 году. Но здесь венгерский представитель уже достаточно хорошо дал отпор и ответ этому клеветническому выступлению американского делегата. Вполне понятно, что эти клеветнические домыслы были немедленно, в том числе и вчера и сегодня, решительно отвергнуты и разоблачены представителем Венгерской Народной Республики, как клеветнические вымыслы. Получилось то, что должно было получиться: человек, который пытался здесь играть несвойственную ему роль, роль «защитника» народов социалистических стран, являясь в действительности злейшим врагом социализма и коммунизма, сел в лужу. Он взялся не за свое дело. И сегодня г-н Болл пытался выступать в роли «защитника» социалистических стран. Правда, как я уже отмечал, он вынужден был сказать, что он враг социализма и коммунизма. Он говорил о свободе. Но что понимается под той свободой, которую проповедует представитель монополистического капитала? Для монополистического капитала свобода — это свобода богатейших и сверхбогатейших, это свобода банкиров и капиталистов садиться на шею рабочему классу, на шею трудовому народу. Когда он говорит о свободе в Чехословакии, он и здесь имеет в виду такую свободу, при которой владельцы американского капитала, изгнанные народной революцией в этой стране, могли бы беспрепятственно, опираясь на американских «иуд», вернуться обратно, создать свои предприятия и безудержно эксплуатировать чехословацких трудящихся, как это они делают в ряде стран, куда проник американский монополистический капитал.

175. Когда г-н Болл говорит о свободе, то он, очевидно, имеет в виду свободу убивать многие сотни тысяч ни в чем не повинных людей во Вьетнаме, свободу политического терроризма, приводящую к гибели многих выдающихся деятелей Соединенных Штатов. Когда он говорит о свободе, он, видимо, понимает свободу расистов, поставивших свыше 20 миллионов людей с небелой кожей в бесправное, невыносимое положение.

176. Наше понимание свободы иное. Оно состоит в том, чтобы помочь чехословацкому народу, чехословацким трудящимся преодолеть контрреволюционный заговор внешней и внутренней ре-

акции и тем самым расчистить путь для дальнейшего свободного социалистического развития.

177. Очевидно, не случайно американский представитель потратил немало сил на то, чтобы попытаться создать у членов Совета мнение, что никакого западного заговора против коммунистической власти в Чехословакии нет и не было. Враги социализма, действуя во вред чехословацкому и советскому народам, неоднократно предпринимали и предпринимает попытки бросить тень на братское дружеское сотрудничество между Советским Союзом и Чехословакией. Сегодня в этот хор включился еще один враг социализма — американский делегат в Совете Безопасности г-н Болл. Он допустил ряд клеветнических измышлений, выпадов в отношении советско-чехословацкого сотрудничества и помощи, которую оказывает советский народ своему братскому чехословацкому народу. Но г-н Болл избрал явно неудачную тему. Видимо, он плохо информирован о действительном существовании сотрудничества между Советским Союзом и Чехословакией. Это сотрудничество стало одной из составных частей наших совместных завоеваний, наших успехов в строительстве социализма и коммунизма. Инсинуации, клевета, нелепые выдумки — обычные приемы империалистической пропаганды и платных прислужников империализма, которые хотели бы дискредитировать экономические и научно-технические связи социалистических стран, попытаться поссорить и разобщить братские народы этих стран. Наша страна — страна Советов, верная своему интернациональному долгу, оказывает социалистическим государствам широкое экономическое и техническое содействие в развитии их народного хозяйства. Достаточно сказать, что в соответствии с заключенными соглашениями Советский Союз взял на себя обязательство оказать содействие в строительстве, реконструкции и расширении примерно 1400 предприятий, отдельных цехов и других объектов промышленности, транспорта и связи в братской Чехословакии. Около 900 таких предприятий и объектов уже вступили в строй. Одним из примеров плодотворного характера братских связей, установившихся между нашими странами, между странами социалистического содружества, является опыт экономического сотрудничества Советского Союза и Чехословакии. Советский Союз оказывает содействие Чехословакии в сооружении крупнейшего предприятия черной металлургии — Восточно-Словацкого комбината. Его цехи горячего и холодного проката общей мощностью в 3,7 миллиона тонн продукции в год оснащены советским оборудованием. При техническом содействии Советского Союза построен крупный нефтеперерабатывающий комбинат «Словнафт», завод синтетического волокна в Гуменне, большой цементный завод в Банка-Быстрице, фабрика по обогащению свинцово-цинковых руд, другие предприятия, играющие весьма заметную роль в чехословацкой экономике. Значительная часть установленного на них оборудования изготовлена

советскими заводами, руками советских рабочих, инженеров и ученых. С помощью Советского Союза в Чехословакии оборудована современная система сигнализации, централизации и автоматической блокировки наиболее важных участков железных дорог. С участием нашей страны ведется строительство первой атомной электростанции. Советский Союз, учитывая ограниченность сырьевых ресурсов Чехословакии и трудности в приобретении и оплате сырья на капиталистических рынках, помогает в значительной мере удовлетворить потребности чехословацкой промышленности в сырьевых товарах. Такие поставки, осуществляемые по твердым ценам, заранее согласованные на длительный период вперед, обеспечивают предприятиям Чехословакии благоприятные условия для наилучшего использования своих возможностей.

178. Следует также сказать, что, согласно исследованиям чехословацких экономистов и заявлениям хозяйственников-руководителей, условия и цены, по которым приобретается это сырье, выгодны для Чехословакии. Масштабы советских сырьевых и продовольственных товаров, поставляемых Чехословакии, весьма внушительны. Они почти полностью удовлетворяют потребности Чехословакии в нефти, больше чем на 80 процентов покрывают импортные потребности в железной руде, на 63 процента — в синтетическом каучуке, на 42 процента — в цветных металлах и т. д. Ежегодный импорт зерна из Советского Союза соответствует в среднем за последнее десятилетие двум третям централизованных государственных закупок зерна внутри самой Чехословакии.

179. Следует отметить и некоторые данные о внешней торговле между Советским Союзом и Чехословакией, хотя бы за период с 1956 по 1968 год, то есть за 12 лет. За этот период Советский Союз поставил в Чехословакию 17 млн. тонн зерна, почти 700 тыс. тонн хлопка, около 70 тонн шерсти, 51 млн. тонн нефти, 80 млн. тонн руды, около 2 млн. тонн чугуна, около 2,5 млн. тонн проката, 285 тыс. тонн меди, свыше 200 тыс. тонн алюминия, свыше 200 тыс. тонн свинца, почти 3,5 млн. тонн апатитового концентрата, 170 тыс. тонн цинка, свыше 200 тыс. тонн асбеста, почти 5 млн. кубометров древесины и почти на 1 млрд. 200 млн. рублей машин и оборудования.

180. Если бы все эти товары Чехословакии пришлось закупить за свободную валюту, она была бы вынуждена затратить около 3,5 млрд. долларов. Вот конкретный пример, конкретные факты и образец братского взаимовыгодного социалистического содружества между двумя социалистическими странами.

181. У американского представителя, представителя крупного монополистического капитала не укладывается в голове, какие братские отношения и сотрудничество могут существовать между великой и средней по своим размерам державами. Поэтому для сравнения уместно будет привести

данные, как сотрудничают американские монополии, например, с латиноамериканскими странами.

182. Я беру эти данные из американской печати. По данным печати, для сопоставления различий между формами и методами экономического сотрудничества США — Чехословакия и экономического сотрудничества США — латиноамериканские страны: сумма прямых инвестиций американских монополий в странах Латинской Америки составляет 11 млрд. 400 млн. долларов. Я вновь отмечаю, что это взято из американской печати. За период с 1945 по 1965 год эти инвестиции принесли монополиям США гигантские прибыли — 40 млрд. долларов.

183. Соединенные Штаты выколачивают из стран Латинской Америки огромное количество сырья — не менее 20 видов сырьевых материалов, необходимых для того, чтобы держать военное промышленное производство в Соединенных Штатах на уровне, обеспечивающем экспансию и агрессию.

184. Латинская Америка обеспечивает промышленность Соединенных Штатов оловом на 99,5 процента всей потребности, железной рудой — на 39 процентов потребности, медью — на 44,1 процента, и цинком — на 60,6 процента. К этому следует добавить огромное количество сельскохозяйственных материалов и сырья, закупаемых североамериканскими монополиями в Латинской Америке по весьма низким ценам. Грабеж латиноамериканского континента монополиями Соединенных Штатов продолжается почти 150 лет со времени провозглашения еще в 1823 году пресловутой доктрины Монро — «Америка для американцев». Имеются в виду американские монополии, расположенные севернее Рио-Гранде.

185. Сравнительно недавно практикуется и новый вид ограбления Латинской Америки. По данным той же американской печати за последние годы примерно 4 тысячи латиноамериканских специалистов с высшим образованием ежегодно переманивались в Соединенные Штаты Америки. Специальные вербовщики, находящиеся на службе крупных монополий, объезжают важнейшие университеты и научно-исследовательские центры Латинской Америки. Все это олицетворяет собой то слово и то понятие, которое не нравится г-ну Боллу «империализм», а названные мною из американской печати цифры и факты — это живое свидетельство того, каков империализм в действии. Эти цифры — результат империалистической политики монополистического капитала. Именно вследствие этой политики столь многие страны Латинской Америки до сих пор, несмотря на их более чем столетнее существование в качестве самостоятельных суверенных государств, числятся, к сожалению, в разряде слаборазвитых или, как принято говорить, развивающихся стран.

186. На фоне этой эксплуататорской грабительской политики империалистических монополий в каком блеске и великолепии выглядят наз-



ванные мною цифры и факты о братском содружестве между Советским Союзом и Чехословакией в экономической области. Этим новым подлинно товарищеских братских отношений между странами и народами двух социалистических стран г-ну Боллу, представителю монополистического капитала Соединенных Штатов, не понять. Он их понять не может. Его понятие иное. Он признает только отношения чистогана, максимальной прибыли, эксплуатации и ограбления сильным слабым. И это по его понятию является настоящей свободой, свободой для американских монополий.

187. Именно поэтому, как показывает исторический опыт, у империалистов — заправил монополистического капитала вызывают столь бешеную злобу и вражду социалистические страны, социализм, коммунизм и Советский Союз. Именно поэтому на протяжении многих лет с первых дней Октябрьской революции 1917 года у империализма главным оружием идеологической борьбы против стран социализма является антикоммунизм и антисоветизм.

188. Но все попытки врагов социализма и коммунизма, врагов Советского Союза, носителей этих идей антикоммунизма и антисоветизма провалились с треском и в идеологическом, и в военном отношении. И никому никогда не удастся оклеветать Советский Союз и его подлинно интернациональные связи, дружеские и братские отношения и товарищескую взаимопомощь с народами социалистических стран и с народами многих развивающихся стран.

189. Я не считал бы свое выступление законченным, если бы не отреагировал на замечания некоторых представителей в Совете Безопасности, которые пытались представить дело таким образом, что в усилении напряженности в мире виноваты чуть не социалистические страны.

190. Об этом упоминал, в частности, представитель Бразилии, делегат страны, расположенной в южной части американского континента, народы которого знают хорошо империалистического соседа с севера. Уж кто-кто, а латиноамериканские народы знают, как действуют американские монополии, как они в течение столетий вмешиваются во внутренние дела стран южноамериканского континента, устраняют неудобные им порядки, деятелей, мешают ряду стран встать на путь подлинной демократии, свободы и прогресса.

191. Кстати, и на этот счет можно сослаться на американскую печать. В бюллетене, изданном в сентябре 1966 года центром информации об Америке, который находился в Вашингтоне, имеется такое сообщение:

«Вооруженные и обученные Соединенными Штатами военные организации в Латинской Америке свергли законные гражданские конституционные правительства в ряде стран».

Это сообщение американской печати. Там перечисляется ряд стран, которые я не буду здесь называть.

192. Г-н Председатель, на одном из предыдущих заседаний я уже говорил о виновниках послевоенной напряженности, о тех, кто начал «холодную войну», о тех, кто породил политику блоков и кто в наше время при любой возможности пытается усиливать эту политику и нагнетать обострение международной напряженности. Кто же эти виновники? Те, кто сегодня пытается рядиться в тогу защитников свободы Чехословакии, причем среди них отсутствуют еще один защитник свободы — Западная Германия, реваншистские устремления которой все более обнажаются и становятся очевидными. И на этот счет ни у кого нет и не может быть никакого сомнения. Известно, какую гнусную, отвратительную империалистическую роль играют западногерманские реваншисты, нацеливаясь на Чехословакию, на то, чтобы повторить в отношении Чехословакии то, что сделал в свое время Гитлер.

193. Утверждения о том, что социалистические страны якобы отравляют международную обстановку, явно обращено не по адресу. Всем известно — и авторам таких высказываний, и участникам данного заседания, и всем тем, кто здесь присутствует, и всем тем, кто здесь отсутствует, — что именно американский империализм, а не советский коммунизм, отравляют международную обстановку своей разбойничьей войной проти вьетнамского народа.

194. Отказываясь прислушаться к голосу разума, правящие круги Соединенных Штатов не прекращают агрессивные действия против суверенного государства, Демократической Республики Вьетнам, ведут эскалацию преступной войны во Вьетнаме. Именно Соединенные Штаты и другие державы НАТО, в меру своих сил и возможностей помогающие этой политике агрессии, интервенции и вмешательства в дела других стран, повинны в существующей международной обстановке, поскольку уже многие годы они ведут гонку вооружений, в том числе ядерных, и по-прежнему отказываются пойти на действенные меры по ее прекращению, отказываются пойти на всеобщее и полное разоружение, запретить применение ядерного оружия.

195. Именно это отравляет международную обстановку. Тень агрессии во Вьетнаме и тень агрессии, осуществленной империалистическими силами руками израильских агрессоров на Ближнем Востоке, висит над всем миром и создает обстановку напряженности, неуверенности, недоверия и мешает при решении международных проблем сближению между Востоком и Западом, о котором здесь так умильно говорили представитель Англии, представитель Америки и другие представители. Именно это мешает разрядке международной напряженности и достижению соглашений между Востоком и Западом. Так обстоит дело с вопросом о том, кто является действительным виновником напряженности в международных отношениях.

196. Немало говорил здесь о свободе и представитель Англии лорд Карадон. Но политика

Англии и ее союзников по НАТО в отношении народов Африки говорит сама за себя. Кто мешает до сих пор освободить от тирании расистского режима Южную Родезию? Известно — именно политика Англии, ее правительства.

197. Почему возобновленная двадцать вторая сессия Генеральной Ассамблеи не смогла принять соответствующей сильной резолюции по Юго-Западной Африке или по той стране, которая теперь называется, в соответствии с ее решением, Намибия? Именно потому, что справедливых, благоразумных предложений и требований африканских стран и поддерживающих их стран Азии и Латинской Америки не поддержали ни Англия, ни Америка, ни ряд других их союзников по военным агрессивным блокам.

198. Именно эти западные державы поддерживают кровавые колониальные войны Португалии против Анголы, Мозамбика и так называемой Португальской Гвинеи. Вот свободы, которые поддерживают Англия и Соединенные Штаты на юге Африки, укрепляя и поощряя расистские режимы и мешая африканским народам освободить свой многотрадальный континент от последних очагов колониализма, империализма, угнетения и рабства. Поэтому фальшиво звучат здесь слова английского представителя, когда он выступает с лицемерными заявлениями по вопросу о свободе для Чехословакии.

199. Несколько слов о вчерашнем и сегодняшнем выступлении представителя чехословацкой миссии. В какой степени он следовал указаниям МИДа Чехословакии? Вчера он говорил о том, что он получал эти указания по радио, и не уверен, что они дословны, правильны или идентичны, причем в утреннем заседании он не участвовал вовсе, несмотря на приглашение Председателя. Сегодня, после оглашения некоторых заявлений, он покинул заседание, не сказав никому ни слова. Странное отношение. Видимо, не все здесь в порядке. Много из того, что он здесь сказал, было ранее опубликовано в американской печати, и даже в издании Управления общественной информации Организации Объединенных Наций, — там тоже засилие американцев, как это известно, потому что-то, а такие вещи они публикуют в первую очередь.

200. Откуда получают такую информацию американские органы пропаганды? Совершенно очевидно — из грязных источников чехословацкой контрреволюции, из тайных передатчиков. В этой связи я считаю целесообразным ознакомить членов Совета Безопасности с недавно полученным сообщением из Москвы, сообщением ТАСС. В нем сообщается о многочисленных митингах, выступлениях, резолюциях и письмах трудящихся Советского Союза и других социалистических стран, которые свидетельствуют о полном и повсеместном одобрении и поддержке тех мер, которые приняты в защиту социалистических завоеваний Чехословакии. Эти меры находят солидарность и поддержку у многих коммунисти-

ческих и рабочих партий среди трудящихся и прогрессивных сил.

201. Реалистическую позицию начинают занимать некоторые государственные деятели ряда буржуазных стран. Разумеется, говорится в сообщении, империалистические круги, делавшие ставку на отрыв Чехословакии от содружества социалистических государств, не могут смириться с крушением своих надежд. И это мы видели сегодня на примере поведения американского делегата при обсуждении столь невинного вопроса, как вопрос о том, чтобы предоставить слово болгарскому делегату на завтрашнем заседании, а не настаивать на том, чтобы он выступил сегодня, или вообще не дать ему выступить.

202. Они, империалистические круги, продолжают создавать обстановку напряженности и политической истерии вокруг чехословацких событий. И это отчетливо заметно в выступлениях в Совете Безопасности и делегата Америки, и делегата Англии.

203. В сообщении также отмечается, что в Европе особенно выделяются на этот счет правящие круги Бонна. Они буквально беснуются, невольно выдавая свои расчеты, связанные с деятельностью контрреволюционных сил в Чехословакии.

204. Обстановка в Чехословакии в целом в течение 22 августа была спокойная. Тем не менее антисоветские силы в Праге продолжали свои подрывные действия, стремясь посеять среди населения нервозность и неуверенность. В этих целях по-прежнему используются подпольные радиопередачи, выпускаются контрреволюционные листовки. А здесь эти подпольные радиопередачи принимают за чистую монету и оболваненному монополистической пропагандой читателю и слушателю выдают за так называемые факты.

205. В отдельных районах Праги расклеены подстрекательские плакаты с клеветническими нападками на видных чехословацких партийных и государственных деятелей, а также на союзные войска. На улицах появились автомашины с громкоговорителями, передающими подпольные радиопередачи. Подпольные радиостанции и нелегальные издания, а заодно с ними пропагандистские центры западных держав распространяют самые низкопробные фальшивки. Прямую услугу в этом им оказывают некоторые официальные лица. Здесь американский делегат упоминал о Гаеке, уже уготовил ему место за столом Совета Безопасности, и заявил о готовности слушать его.

206. Между тем, в данном сообщении ТАСС говорится, что прямую услугу, им, подпольным радиостанциям, нелегальным изданиям и пропагандистским центрам западных держав в распространении самых низкопробных фальшивок оказывают некоторые официальные лица. В частности, говорится в этом сообщении, оказавшиеся в Югославии О. Шик, И. Гаек, Ласак

и Гаспарик объявили, что они будут выполнять за пределами чехословацкой территории правительственные функции, на что их, кстати сказать, никто не уполномочил.

207. Все, кому дорого дело социализма в Чехословакии, отбросят прочь претензии обанкротившихся политиканов и тех, кто стоит за их спиной, выступать от имени Чехословацкой Социалистической Республики.

208. По сведениям, поступающим из Чехословакии, воины союзных армий с честью и достоинством, проявляя в сложной обстановке выдержку и понимание своего долга, помогают братьям по классу, трудящимся Чехословакии, отстаивать дело социализма, устранить угрозу безопасности и суверенитету Чехословацкой Социалистической Республики. На улицах и площадях городов и селений часто можно видеть, как солдаты и офицеры союзных войск ведут дружеские беседы с населением, отвечают на многочисленные вопросы, помогают правильно оценить политическую обстановку, разъяснить те благородные цели, которые выполняют эти войска, оказывая братскую дружескую помощь чехословацкому народу в сохранении и укреплении социализма в Чехословакии, в укреплении и гарантии безопасности, независимости и суверенитета братской социалистической страны.

209. Г-н Председатель, я отказываюсь от последовательного перевода, хотя я имею на это право.

210. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы спросить, желает ли представитель Болгарии обратиться к Совету Безопасности на данном этапе.

211. Г-н ТАРАБАНОВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Как я уже сказал вам, г-н Председатель, я хотел бы выступить до голосования по проекту резолюции, если, конечно, вы позволите мне.

212. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Как я понимаю, представитель Болгарии не желает в данный момент обратиться к Совету Безопасности. Совету представлено официальное предложение представителя Канады о том, чтобы приступить к голосованию. Предоставляю слово по порядку ведения заседания представителю Советского Союза.

213. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик). Представитель Болгарии просил слово раньше. Если вы предоставите ему слово, то с моей стороны возражений не будет.

214. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставлю слово представителю Соединенных Штатов.

215. Г-н БОЛЛ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Совет Безопасности...

216. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Прошу слова по порядку ведения заседания.

217. Г-н БОЛЛ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Речь пойдет о последовательном переводе. Совет Безопасности, как и любой уважающий себя законодательный орган, является хозяином в вопросах своей процедуры. Любой постоянный член Совета Безопасности имеет права отказаться от последовательного перевода. Однако решение о том, будет ли даваться последовательный перевод, принимается самим Советом Безопасности. И я предлагаю Совету Безопасности, если представитель Советского Союза будет упорствовать в своих явных и достойных сожаления усилиях с помощью открытой обструкции помешать Совету выразить свое мнение, проголосовать по вопросу о том, должны ли мы подвергать себя попытке последовательного перевода только для того, чтобы помочь представителю Советского Союза в его попытках подорвать решимость Совета.

218. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хочу сказать, что у меня создалось впечатление, что представитель Советского Союза отказался от права на последовательный перевод.

219. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, так как делегат Соединенных Штатов Америки отсутствовал на заседании некоторое время, он, видимо, вздремнул и ему приснилось, что я настаиваю на последовательном переводе моего выступления. Я удивлен его столь бурным выступлением по этому поводу, но для этого выступления не было никаких оснований, никакого повода, и он ломится в открытую дверь. Он настолько настроен против всего того, что высказывает и предлагает советская делегация, что, видимо, в таком настроении готов по любому поводу выступить против советской делегации.

220. Я заявляю, что я официально заявил Председателю о том, что я не настаиваю на последовательном переводе и считаю выступление американского делегата или недоразумением или продолжением линии клеветы на советскую делегацию.

221. Г-н БОЛЛ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): По-видимому, я стал жертвой недоразумения. Оно произошло не в результате моего неправильного понимания, а вследствие неправильного перевода. Я понял английский перевод так, что представитель Советского Союза настаивает на последовательном переводе. Как я полагаю, все, кто слушал перевод, поняли сказанное так же. Я в восторге, что представитель Советского Союза не настаивает на этом. Думаю, что это самый полезный вклад, внесенный им в нашу работу за сегодняшний вечер.

222. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Болгарии для выступления перед Советом Безопасности.

223. Г-н ТАРАБАНОВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, несколько минут

назад вы спросили меня, желаю ли я выступить по данному вопросу. Я ответил вам, что намереваюсь сделать заявление до голосования по проекту резолюции. Однако, мне кажется, мы неправильно поняли друг друга, и вы не вполне понимаете, что я имел в виду: я хотел выступить до голосования, если намеревались просить Совет проголосовать по проекту резолюции. Я хочу поблагодарить вас за предоставление мне слова, а также поблагодарить членов Совета Безопасности за их любезность, хотя некоторые из них, конечно, не хотели разрешить мне это выступление в момент, когда что-то готовится (я не знаю точно, что именно) и когда представитель Соединенных Штатов уже сделал заявление, из которого должно следовать, что завтра состоится заседание. Не знаю, кто принял это решение,— Совет или делегация Соединенных Штатов.

224. Кроме того, как я понял, представитель Соединенных Штатов настаивал на том, чтобы Совет проголосовал сегодня вечером в основном потому, что завтра утром, когда сюда прибудет г-н Иржи Гаек, представитель Соединенных Штатов хочет от имени Совета Безопасности сделать ему, как гостю, подарок — преподнести резолюцию или по крайней мере результат голосования. Это намерение Соединенных Штатов и их представителя здесь, возможно, весьма похвально, но это, несомненно, обрадовало бы и определенные реакционные круги многих стран, и в особенности этой страны, где в настоящее время заседает Совет Безопасности.

225. Поскольку он несколько раз сказал здесь, что Народная Республика Болгария совершила вооруженную интервенцию против Чехословакии, мое правительство попросило меня принять участие в прениях по этому вопросу и категорически отвергнуть фантастические измышления некоторых присутствующих здесь делегаций. Болгария, малая страна, пострадавшая в прошлом от интервенции других, в особенности крупных империалистических держав, пытавшихся и по-прежнему пытающихся вмешиваться в дела Балканского полуострова, не вмешивается и не будет вмешиваться в дела других стран; и уж тем более наша страна не стала бы вмешиваться в дела социалистической страны, чтобы изменить существующий там общественный строй. Будучи социалистической страной, Болгария заботится о сохранении и развитии социализма повсюду. И если мы теперь в Чехословакии, то только для того, чтобы помочь населению этой социалистической страны преодолеть трудности, порожденные вмешательством извне и внутренней контрреволюцией, поддержанной реакционными и контрреволюционными силами за пределами Чехословакии.

226. Поэтому я категорически отвергаю от имени болгарского правительства клеветнические заявления представителей определенных правительств, которые, будучи членами Совета Бе-

зопасности, хотят в то же время сделать себя судьями, хотя сами погрязли в агрессиях против стран и народов, и которые заявляют, что Народная Республика Болгария якобы вмешалась тем или иным образом во внутренние дела Чехословацкой Социалистической Республики.

227. Однако, прежде чем я остановлюсь на этом вопросе и на некоторых фантастических и чудовищных измышлениях отдельных представителей, позвольте мне выразить удивление и возмущение по поводу тона заявлений некоторых представителей в ходе прений. Пытаясь раздуть легко разгорающиеся страсти, представитель Соединенных Штатов в ходе текущих прений в Совете Безопасности уже несколько раз называл правительства социалистических стран, которых обвиняет во вмешательстве вместе с Советским Союзом в дела Чехословакии, марионеточными правительствами. Возможно, представители таких стран, как Соединенные Штаты, особенно их представители в Организации Объединенных Наций, взяли за правило считать марионетками небольшие страны, с которыми они тем не менее поддерживают нормальные дипломатические отношения и которые имеют представителей в Вашингтоне и в столицах которых вашингтонское правительство имеет дипломатических представителей. Может быть, это и обычай, но, несомненно, отвратительный обычай со стороны этих представителей. Вероятно, подобное отношение к тем малым странам, с которыми Соединенные Штаты пытаются поддерживать дипломатические отношения, основывается непосредственно на проводимой ими политике, политике диктата, политике, которой Соединенные Штаты начинают слишком увлекаться, особенно после усилий, предпринятых нынешним постоянным представителем Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций. Как вы знаете, он написал книгу, в которой выражает взгляды по вопросу о политике диктата, к которой следует прибегать в отношениях с другими. Такие «утонченные» формулировки уважаемого представителя Соединенных Штатов являются, вероятно, результатом той обычной политики, которую представители этой страны проводят по отношению к некоторым из своих союзников по различным военным блокам, развернутым Соединенными Штатами по всему миру, и которую Соединенные Штаты негласно положили в основу своей дипломатической деятельности.

228. Что же касается моей страны, мы с возмущением отвергаем подобные вульгарные формулировки и эту наглую позицию. Нужно ли нам здесь, в Совете Безопасности, напоминать уважаемому представителю Соединенных Штатов, что болгарский народ больше 20 лет мужественно сражался против фашизма и международной реакции, чтобы быть вместе с Советским Союзом и социалистическими странами в их постоянной борьбе за прогресс и повышение благосостояния народов своих стран и всего человечества? В этих героических битвах

наш народ потерял больше 70 тысяч человек: убитых, повешенных, казненных — павших в борьбе против фашизма и реакции в нашей стране, в этой жестокой, но упорной борьбе. Если подсчитать и сравнить наши потери и потери, которые такая большая страна, как Соединенные Штаты, понесла в двух мировых войнах, то в процентном отношении на одного человека потери нашей страны будут гораздо выше. Однако мы говорим не о двух мировых войнах, а о той политической борьбе, которую болгарский народ ведет в течение 20 лет, чтобы в борьбе народов социалистических стран встать плечом к плечу со своими братьями, с Советским Союзом.

229. Народ, способный вести подобную борьбу под руководством своих вождей, никогда не может стать чьей-либо марионеткой. Исключительно по своей доброй воле болгарский народ решил бороться вместе с Советским Союзом, а значит, и с социалистическими странами за прогресс всего человечества, за мир и благосостояние во всем мире.

230. В прошлом, несомненно, бывали случаи, когда правительства, состоявшие на службе империалистов и участвовавшие в империалистических распрях, могли быть марионетками этих империалистов. Но благодаря борьбе болгарского народа эти дни канули в Лету. Возможно, именно поэтому определенные империалистические страны и их представители здесь, а также определенные империалистические круги так сильно жалеют, что подобные времена миновали в Болгарии и в других странах, которые могут теперь свободно идти вперед по пути социализма и прогресса. Следует с презрением отклонить подобные заявления и нельзя допускать, чтобы кто-либо, и прежде всего представитель Соединенных Штатов, выступал с ними в Совете Безопасности.

231. Высказавшись относительно этой клеветы в адрес моей страны, я хотел бы теперь сказать несколько слов о процедуре, принятой Советом Безопасности при рассмотрении данного вопроса, и тем самым показать, насколько она не отвечает необходимым требованиям, вскрывает преднамеренность и вероломство, — вероломство тех, кто внес этот вопрос на рассмотрение Совета Безопасности.

232. В письме от 21 августа 1968 года [S/8758] на имя Председателя Совета Безопасности представители Дании, Канады, Парагвая, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов по поручению своих правительств потребовали срочного созыва Совета Безопасности для рассмотрения серьезного положения в Чехословацкой Социалистической Республике. В то же время постоянный представитель Союза Советских Социалистических Республик в другом письме [S/8759], также на имя Председателя Совета Безопасности, разъяснил и особенно подчеркнул тот факт, что не существует никаких оправданий для рассмотрения этого вопроса Со-

ветом Безопасности. Он добавил: «Воинские подразделения социалистических стран вступили на территорию Чехословацкой Социалистической Республики на основании просьбы правительства этого государства...». Он также подчеркнул: «Не стоит говорить о том, что вышеупомянутые воинские подразделения будут выведены с территории Чехословацкой Социалистической Республики, как только нынешняя угроза безопасности будет устранена и законные власти сочтут, что в дальнейшем пребывании там этих подразделений нет необходимости».

233. Несмотря на эти разъяснения, данные правительствами наших стран, которые никогда не участвовали в какого-либо рода агрессивных актах против другой страны и, никогда не посягали на суверенитет какого-либо независимого государства, представители правительств Соединенных Штатов и других стран по-прежнему настойчиво говорят о том, что имеет место вмешательство во внутренние дела Чехословакии; они по-прежнему настаивают на том, чтобы чехословацкому народу не оказывалась никакая помощь в деле ликвидации тех контрреволюционных элементов, которые укоренились в определенных наиболее важных областях жизни Чехословакии и пытаются использовать свое положение в целях изменения политической системы в этой стране и восстановления капиталистической реакции.

234. Однако необходимо отметить, что братская помощь, оказываемая в настоящее время Советским Союзом и другими социалистическими странами народу Чехословакии, не многим отличается от помощи, предоставлявшейся ему в других случаях и на других этапах его развития, независимо от того, была ли она в форме тесного экономического сотрудничества или же в форме военной и другой помощи в деле защиты против его врагов как внешних, так и внутренних, являющихся орудием контрреволюции и реакции внутри страны. Но в те времена империалисты, всегда препятствовавшие братской взаимопомощи социалистических стран, все же не могли позволить себе вмешиваться во внутренние дела социалистических стран. Они не позволяли себе делать это потому, что понимали: этот принцип взаимопомощи лежит в основе всех заявлений и документов, разрабатываемых и принимаемых братскими партиями и социалистическими странами во всех их контактах и во всей их деятельности.

235. Разумеется, постоянно выступать против социалистических стран и социализма в целом давно стало обычаем империалистических кругов во всем мире и особенно в Соединенных Штатах. Едва ли стоит доказывать это. Заявления представителя Соединенных Штатов на заседаниях Совета Безопасности во время нынешних прений подтверждают это. В таких условиях может встать — и действительно встает — вопрос: каковы же истинные причины, заставляющие представителей определенных стран и определен-

ных империалистических кругов вмешиваться при помощи Совета Безопасности во внутренние взаимоотношения стран социалистического лагеря? Это тем более удивительно, ибо определенные представители, затеявшие эти прения, повторяют здесь *ad pauseam* что эти события якобы произошли в то время, когда Чехословакия шла по пути развития и улучшения социалистического порядка в стране, а народ Чехословакии создавал в своей стране более совершенное социалистическое общество. Это странно и, разумеется, наивно. Весьма примечательно, что на известном этапе истории развития социализма в той или иной стране самые твердолобые враги социализма заявляют о своей готовности обеспечить условия, необходимые для такого развития социализма. Разумеется, это не может не вызвать серьезных сомнений в отношении их истинных намерений.

236. В целом государства — члены Организации Объединенных Наций, а также государства, не являющиеся ее членами, привыкли к тому, что Соединенные Штаты и империалистические круги посягают на суверенитет и независимость стран всех континентов с целью изменить общественные системы или же помочь агентам империализма в этих странах сделать это и привести к власти наиболее оголтелую реакцию и даже фашизм. Можно найти много примеров этого во всех районах мира, как вблизи Соединенных Штатов, так и вдали от них. Всем тем, кто вплоть до настоящего времени привык к тому, что действия Соединенных Штатов носят агрессивный характер, очень странно слышать заявления Соединенных Штатов о том, что они выступают в защиту социалистического государства в целях улучшения формы этого социалистического общества. Никогда еще Соединенные Штаты не выступали в защиту независимого и прогрессивного государства, не говоря уже о защите социалистического государства. Однако сейчас они, как видно, проявляют глубокий интерес к развитию социализма в Чехословакии и особенно обеспокоены тем, чтобы обеспечить условия для подобного развития с целью предоставления полной свободы действия силам в этой стране. Это, действительно, очень необычное желание, противоречащее, можно считать, самой природе империализма.

237. Однако из заявлений, сделанных здесь представителем Соединенных Штатов, видно, что на самом деле Соединенные Штаты заинтересованы во вмешательстве, что они хотят сохранить тот процесс, который начался в Чехословакии, заменить им процесс развития социализма. Вероятно, наше удивление несколько уменьшится, если мы изучим объяснения, которые встречаются в нескольких местах в речи представителя Соединенных Штатов, произнесенной им здесь во время дискуссии. В своей речи, с которой он выступил вчера, он говорил о стране «Масарика, Бенеша и Дубчека». Разве, поставив эти три имени в один и тот же ряд, он не пы-

тался подчеркнуть, что Чехословакию Дубчека нужно и можно поставить в один ряд с Чехословакией Масарика и Бенеша? Подобная точка зрения представителя Соединенных Штатов и определенных кругов в его стране может, разумеется, полностью объяснить озабоченность и беспокойство, с которыми империалистические круги пытаются предоставить «свободу» тем нескольким тысячам «наемников» контрреволюции и международной реакции, которые пытаются с помощью самых жестоких и самых неслыханных мер принуждения повернуть колесо истории вспять.

238. Захват контроля над прессой, принадлежащей по закону стране и партии, и передача ее в распоряжение контрреволюции, как было сделано в начале года в Чехословакии,— это весьма своеобразное толкование свободы и ее использование на практике. Следует к тому же отметить, что по отношению к руководителям, поставленным соответствующими органами Коммунистической партии Чехословакии во главе этих органов, применялись давление и даже грубый террор, чтобы помешать им выполнить их обязанности. Захват контроля над принадлежащими государству телевидением и радио — этими самыми могучими средствами информации и пропаганды, которые когда-либо знал мир, и передача их в распоряжение контрреволюции, в результате чего наиболее высокопоставленные руководители страны и Коммунистической партии Чехословакии лишились возможности пользоваться ими,— это, действительно, своеобразное понимание свободы.

239. Подобная свобода, направленная на то, чтобы подготовить общественное мнение к возврату реакции, контрреволюции и, если говорить прямо, фашизма, которые дважды за жизнь одного поколения ввергали Европу и весь мир в мировые войны,— это не что иное, как свобода для подготовки новых гекатомб для народов Европы и всего мира.

240. Естественно, что империалисты — я употребляю это слово со всем должным уважением к г-ну Боллу, который высказал странную мысль о том, что у советской миссии имеется какой-то аппарат или даже какое-то счетно-вычислительное устройство, которое после каждых 3—4 слов вставляет слова «империалист» или «империализм», и похоже, что этот аппарат или это устройство настолько беспокоит г-на Болла, что он довольно долго говорил о нем здесь,— империалисты, как я сказал, не могут выступать в поддержку свободы в Чехословакии. Они, однако, выступают за свободу именно для тех контрреволюционеров, которые хотят изменить политическую систему в сегодняшней Чехословакии в угоду империалистам и капиталистам, в угоду фашистам, укрепившимся в Западной Германии и пытающимся сейчас развязать войну в Европе или по крайней мере создать напряженность, способную ввергнуть Европу и мир в войну.

241. Подобная свобода для контрреволюционных элементов равносильна лишению жителей и рабочих Чехословакии их свободы. Чехословацкий народ, Коммунистическая партия, руководители партии и народа не нуждаются в подобной свободе; и они не просили ее. Подобная свобода, направленная на подрыв, изменение и трансформацию политической системы в целях установления реакционного режима, нужна только тем, кто поддерживает реакционные и контрреволюционные устремления международного империализма. Эта точка зрения четко выражена в письме [см. 1441-е заседание, пункт 210] группы членов Центрального Комитета Коммунистической партии Чехословакии, членов чехословацкого правительства и парламента, в котором говорится:

«В Праге... во время стихийных, многотысячных собраний дело дошло до грубых непристойностей, когда различные элементы нападали на партию и оскорбляли ее представителей, которых они не раз сами же заставляли участвовать в этих собраниях. В центре города началась публичная кампания по сбору подписей за ликвидацию народной милиции. Коммунистов, которые на этих стихийных уличных митингах выступали в дискуссиях со своей точкой зрения, грубо заставляли замолчать и не однажды применяли против них физическую силу. Многих из тех, кто на заводе «Авто-Прага» подписал письмо, постыдным образом преследовали вплоть до увольнения с работы. В печати, хотя и косвенно, продолжается шельмование руководящих функционеров другими, более утонченными способами, и эта организованная подрывная деятельность в последние дни достигла кульминации — было совершено открытое нападение группы правых экстремистов на здание Секретариата Центрального Комитета Коммунистической партии Чехословакии в Праге.

Экстремистские силы, таким образом, не вняли призывам партии и еще больше активизируют свою подрывную деятельность, стремясь вызвать в нашей стране конфликт во что бы то ни стало. Таким образом, возникла ситуация, когда публично систематически нарушаются обязательства, которые вытекают из Братиславской декларации шести братских коммунистических и рабочих партий, под которой стоят подписи и представителей нашей партии».

242. Далее в письме говорится:

«Сознавая высшую ответственность по отношению к нашему народу, полные чувства действительного патриотизма, чувства международной социалистической солидарности, созная свои интернациональные обязательства, мы взяли на себя инициативу сплотить все патриотические силы во имя нашего социалистического будущего и нашей родины.

Опасность братоубийственной войны, которую подготовила реакция и которая была бы

трагическим повторением Липан (имеется в виду битва у Липан в 1434 году), поставила нас перед необходимостью принять историческое решение обратиться за помощью к Советскому Союзу и к другим братским социалистическим странам. Наши союзники предоставили нам эту помощь, так же как и в 1945 году, когда речь шла о том, быть нам или не быть».

243. Это обращение представляет собой убедительное доказательство того умонастроения, которое господствовало в момент, когда контрреволюционные силы пытались захватить власть во всей Чехословакии. Оно выражает тревогу народа, который столкнулся с контрреволюцией, организованной силами реакции за пределами и внутри страны. Попытки представителя Соединенных Штатов принизить значение этого обращения путем высказывания циничного замечания о его так называемом «русском происхождении» явно провалились. Они лишь продемонстрировали вновь тот образчик, которому следуют американские империалисты в своих частых попытках проводить политику вмешательства во всем мире. Именно в этой политике вмешательства они и пытаются обвинить Советский Союз.

244. Следует отметить, что, если уж американские империалисты осмелились на такие провокации, как попытка втянуть Совет Безопасности в рассмотрение вопроса вне его сферы компетенции, и пошли на то, чтобы заговорить о помощи, предоставленной Советским Союзом и другими социалистическими странами социалистической Чехословакии, то они, вероятно, действительно были задеты за живое в таком большом для них вопросе, как их планы контрреволюционной и подрывной деятельности. Попытка втянуть Совет Безопасности в нормализацию положения в одной из стран социалистического лагеря — положения, которое эта страна пытается стабилизировать с помощью некоторых из своих партнеров, без соответствующей просьбы со стороны той или иной заинтересованной страны, — это не что иное, как явное и открытое вмешательство во внутренние дела этих стран, запрещенное буквой и духом самого Устава. Ни Совет Безопасности, ни Организация Объединенных Наций не имеют права вмешиваться в дела страны или в отношения между странами, если их об этом не просили.

245. Даже в тех заявлениях исполняющего обязанности постоянного представителя Чехословакии, с которыми он выступил вчера вечером и которые вызвали столько радости и энтузиазма в заведомо интервенционистских кругах, и в тех заявлениях, которые он сделал сегодня вечером и в которых упоминаются передаваемые по телеграфу сообщения прессы и подпольные радиостанции, нет никаких указаний на то, что выражались какие-либо просьбы о вмешательстве Совета Безопасности во внутренние дела Чехословакии. Более того, нам сообщили, что

министр иностранных дел Чехословацкой Социалистической Республики объявил о своем намерении обсудить все вопросы, возникающие в связи с мероприятиями по разрядке и улучшению обстановки в Чехословакии и созданию спокойных условий, необходимых для того, чтобы дать чехословацкому народу возможность навести порядок в своем собственном доме. Этот министр намерен возобновить обсуждение этих вопросов и разрешить их в духе взаимопонимания с заинтересованными социалистическими странами и в рамках лагеря стран социализма, не представляя эти вопросы в Совет Безопасности, чего он и не намеревается делать.

246. Если мы не ошибаемся, эта информация была передана нам через представительство Чехословацкой Социалистической Республики. Литературные измышления г-на Болла о якобы имевших место телефонных разговорах между дипломатическими работниками нейтральных стран и сотрудниками министерства иностранных дел — это не что иное, как плод чересчур богатого воображения, способный лишь развлечь публику. Эти выдумки представляют собой яркий пример того, что происходит, когда представителям империалистических стран не хватает аргументов: они начинают использовать либо свое воображение, либо воображение тех, кто приходит к ним на помощь. Тем не менее остается один, и притом весьма важный факт: в нынешней обстановке ни Организация Объединенных Наций, ни Совет Безопасности не должны вмешиваться во внутренние дела социалистических стран, не просивших их об этом. Точно так же никакие органы Организации Объединенных Наций не должны вмешиваться во внутренние дела социалистического лагеря без соответствующего на то приглашения. Напротив, если Совет Безопасности желает твердо выполнять обязательства и задачи, возложенные на него Уставом, он должен положить конец попыткам определенных стран вмешиваться во внутренние дела какого бы то ни было государства и в первую очередь социалистического государства путем использования в таком вмешательстве Совета Безопасности, а следовательно и, Организации Объединенных Наций. Подобная позиция Совета могла бы послужить в будущем уроком тем странам, которые хотят вмешиваться во внутренние дела других государств, используя Совет Безопасности как прикрытие для своих маневров. Те, кто вмешивается во внутренние дела различных стран в различных частях мира, кто ведет грязную войну на истребление против вьетнамского народа в целях насаждения во Вьетнаме новой колониальной системы, системы неокOLONIALИЗМА, и те, кто активно поддерживает их или своим молчанием потворствует им, будут, таким образом, предупреждены Советом Безопасности о том, что он не позволит втянуть себя в подобные маневры.

247. Совет Безопасности, если он хочет справиться со своими задачами, должен наотрез от-

казаться от принятия какой бы то ни было резолюции, требуемой этими странами.

248. Более того, от имени Народной Республики Болгарии я могу заверить вас в том, что социалистические страны никогда никому не позволят вмешиваться в свои внутренние дела.

249. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я полагаю, что теперь, когда представитель Болгарии выступил со своим заявлением до голосования, Совет не возражает против того, чтобы придерживаться порядка, предложенного представителем Канады, а именно перейти к голосованию представленного текста проекта резолюции.

250. Насколько я понимаю, представитель Индии выразил желание выступить в Совете до голосования с разъяснением мотивов голосования. Если он готов к выступлению, я с удовольствием предоставляю ему слово.

251. Г-н ПАРТАСАРАТХИ (Индия) (*говорит по-английски*): На 1441-м заседании Совета моя делегация зачитала для внесения в протокол заявление премьер-министра Индии по поводу серьезного положения в Чехословакии. С разрешения Совета я хотел бы процитировать два отрывка из этого заявления:

«Принцип невмешательства одной страны во внутренние дела другой составляет основу основ мирного сосуществования. Мы всегда считали, что в международных отношениях следует руководствоваться уважением суверенитета и независимости больших и малых наций. Мы всегда выступали за право каждой страны развиваться в соответствии со своими традициями, склонностями и способностями. Индия всегда возвышала голос протеста, когда нарушали эти принципы...

Я уверена, что отражаю мнение членов парламента, когда выражаю надежду на то, что вступившие в Чехословакию войска, будут выведены в кратчайший срок и что чешский народ сможет определить свое будущее в соответствии со своими желаниями и интересами, а любые проблемы, возникающие между Чехословакией и ее союзниками, будут решаться мирным путем. Право народов жить в мире и без вмешательства извне не должно попирается во имя религии или идеологии» [1441-е заседание, пункт 125].

252. Вчера, 21 августа, премьер-министр Индии сделала другое заявление в индийском парламенте по вопросу, находящемуся на нашем рассмотрении. Она сказала:

«Мы преданны определенным главным и основополагающим принципам, которых мы придерживались все эти годы, и я хотела бы, с разрешения парламента, вновь провозгласить их. Мы горячо и искренне верим, что следует предоставлять каждому государству полную свободу действий для определения своего собственного будущего и своей соб-



ственной судьбы. Мы считаем, что не должно быть никакого иностранного вмешательства в дела какой-либо другой страны. В-третьих, сила не должна применяться для навязывания решений, и, наконец, различия в идеологии или в общественных системах не могут служить оправданием для вмешательства в чьи-либо внутренние дела».

253. Другой отрывок из заявления премьер-министра Индии особенно относится к этому вопросу. Я хотел бы, с разрешения Совета, привести этот отрывок. Премьер-министр сказал:

«В нынешней ситуации настоятельной необходимостью, как я сказала вчера, является вывод вооруженных сил, вступивших в Чехословакию, с тем чтобы чехословацкий народ был свободен в определении своего собственного будущего без какого-либо вмешательства и жил в атмосфере, свободной от какой-либо напряженности. Какие бы проблемы ни возникали между Чехословакией и ее соседями, они должны разрешаться мирным путем с помощью переговоров, без использования вооруженной силы. Необходимо создать условия для беспрепятственного развития процессов мирного сосуществования, которые мы пытались поддерживать в течение стольких лет».

254. В свете заявлений премьер-министра Индии Совету станет ясно, что Индия твердо поддерживает уважение суверенитета, независимости и территориальной целостности Чехословакии. Также должно стать очевидным, что мы выступаем против всякого вмешательства во внутренние дела Чехословакии. Как сказал наш премьер-министр, настоятельной необходимостью является вывод иностранных войск из Чехословакии. В то же время я хотел бы официально заявить о нашей глубокой симпатии к героическому народу Чехословакии в нынешнем суровом испытании.

255. Проект резолюции, содержащийся в документе S/8761, был представлен Совету вчера около полудня. По нашему мнению, необходимо полностью изучить все последствия, которые этот проект может иметь для положения в Чехословакии, для чехословацкого руководства и народа. Несомненно признается, что любые действия Совета должны быть направлены на смягчение серьезной обстановки в Чехословакии. Главной необходимостью является вывод иностранных войск из Чехословакии и обеспечение безопасности и защиты чехословацкого руководства и народа. Учитывая это, мы предложили в неофициальном порядке внести некоторые изменения в проект резолюции, и в первую очередь исключить положение об обсуждении. К сожалению, некоторые из соавторов не проявили готовности рассмотреть какие-либо изменения проекта резолюции. Поэтому делегация Индии воздержится при голосовании проекта резолюции.

256. Г-н БУАТТУРА (Алжир) (*говорит по-французски*): С чувством глубокой тревоги и под-

линного беспокойства моя делегация следила за развитием событий в Чехословакии и за тем, что мы называем прениями в этом Совете. Фактически не было никаких прений, ибо было невозможно применить хоть какие-нибудь из общепринятых правил ни в отношении существа, ни в отношении формы. Может даже возникнуть мысль, что нарушение принципов должно неизбежно приводить к нарушению правил общей процедуры. В этой связи моя делегация хотела бы подчеркнуть, что среди членов Совета не было никаких дискуссий, никаких консультаций, никаких переговоров, заслуживающих этого названия. Некоторые делегации, особенно делегации стран Азии и Африки, нередко критиковались именно по этому поводу. Но эти делегации никогда не поступали необдуманно в масштабах Совета, даже и особенно тогда, когда действительные последствия той или иной резолюции были таковыми, что прения проходили в более или менее оживленном тоне.

257. Как сказали нам вчера утром, торопливость и поспешность оправданы тем, что к сегодняшнему вечеру уже не будет никаких конституционно-установленных властей. Представитель социалистической Чехословакии удачно ответил, что оккупационные силы не сумели навязать чехословацкому народу тех представителей, которых он не выбирал.

258. Делегация Алжира сослалась на определенные обстоятельства, которые сделали продолжение переговоров еще более необходимыми. Представитель Чехословакии должным образом и недвусмысленно сообщил нам, что министр иностранных дел Чехословацкой Социалистической Республики г-н Гаек направляется в Нью-Йорк для участия в происходящих сейчас заседаниях Совета Безопасности и что, как он надеется, г-н Гаек получит возможность детально разъяснить позицию своей страны.

259. Кроме того, хотя справедливость требует отметить, что даже в наихудшие времена делегациям и их правительствам предоставлялись разумные сроки для принятия тех решений, которые они считали правильными, сейчас дело обстоит по-другому. К тому же в результате вероломной кампании те, чья единственная вина состоит в том, что они выступают за достижение как можно более широкого соглашения в возможно более короткие сроки, обвиняются в подготовке планов проведения каких-то маневров. Да будет всем совершенно ясно, что делегация Алжира не будет преследовать никаких других целей, кроме обеспечения соблюдения Устава.

260. Наше беспокойство породило определенную осторожность, причиной чему служит то, что те, кто жалуется больше всего, кто решил прибегнуть к тону негодования, к истерическим предостережениям и весьма неуместным правоучениям,— это те, кто, когда речь идет об Африке, Азии и Латинской Америке, проявляет нарочитую пассивность, плохо скрывающую их ин-

тересы, и ограничивается обращением к благочестивым принципам. Следует ли предполагать, что существует одно мерило для Европы, а другое — для остальной части мира? Ничто так не бросается в глаза и ничто не требует от нас более пристального внимания, чем контраст между достойной, благородной и мужественной позицией чехословацкой делегации, полностью держащей себя в руках, и позицией тех, кто взял на себя роль защитников дела, с тем чтобы еще больше замаскировать свою ответственность в Юго-Восточной Азии, в Южной Африке и на Ближнем Востоке. Они доказали свою агрессивность и невоздержанность и продемонстрировали такой вид политического и интеллектуального мужества, который немногим отличается от провокации.

261. Поэтому мы должны отдать должное представителям Чехословакии, которые благодаря своей дальновидности не поддались на провокационные выпады.

262. Моя делегация хотела бы принять к сведению заявления, сделанные здесь 21 августа 1968 года [1441-е заседание] представителем Чехословакии г-ном Мужиком. Моя делегация с большим вниманием изучила послание президента Свободы народу.

263. Я также считаю своим долгом решительно заявить, что сейчас, как это было и в прошлом, Алжир твердо придерживается права народов на самоопределение и тех принципов, согласно которым иностранные войска, занимающие территорию другого государства, должны быть выведены, а урегулирование проблем должно происходить в рамках мира, основанного сначала на справедливости, а затем на стабильности. Не может быть никаких оснований и никакого оправдания для оккупации, независимо от ее характера, территории какого-либо государства иностранными вооруженными силами. Следовательно, иностранное вмешательство, независимо от его формы, является неприемлемым. Прекращение оккупации путем вывода этих войск в рамках уважения суверенитета и территориальной неприкосновенности отвечают интересам всех. Однако, как было правильно отмечено здесь, трагический кризис, потрясающий в настоящее время чехословацкий народ, должен рассматриваться в рамках общеевропейской обстановки, которая — вы все должны знать это лучше, чем мы, — определяется в первую очередь равновесием, принятым всеми странами после второй мировой войны. Это равновесие, основанное прежде всего на военных блоках и молчаливом признании политического и территориального статус-кво, обязательно должно пройти этап становления и неустойчивости. Те, кого вдохновляет эта цель как здесь, так и в любом другом месте, уже давно вступили на путь невмешательства и самоопределения.

264. Наше мнение таково, что все эти условия применимы к положению в Чехословакии, и поэтому мы в еще большей степени придерживаемся

этих принципов. По этой причине мы понимаем и разделяем убеждения социалистической Чехословакии, особенно в отношении наиболее острых проблем — Вьетнама и Ближнего Востока, ибо нет никаких сомнений в том, что терпимость в вопросе об агрессии во Вьетнаме, так же как терпимость в вопросе об агрессии на Ближнем Востоке, терпимость, выкристаллизовавшаяся в виде признаков определенного бессилия со стороны нашей Организации, стала определяющим фактором в развитии кризиса в Центральной Европе.

265. У Совета был выбор между курсом «холодной войны» и курсом на защиту жизненного принципа: прав народа. Либо мы хотели действовать эффективно, и в этом случае мы должны были бы действовать по-другому, либо мы хотели снять с себя вину, и в этом случае мы могли поступить по-другому. Нельзя совершать или скрывать нарушения Устава и в то же время выступать в качестве его уполномоченных защитников. Здесь уже нет сомнений в том, что Совет пошел по первому пути, ибо единственным результатом, которого, как ясно видно, может достичь Совет, является составление еще одного пропагандистского досье, что наносит большой моральный и политический ущерб социалистической Чехословакии, которая испытывает горечь обмана.

266. Нет ничего более отвратительного, чем видеть, как те, кто угнетает вьетнамцев, кто помогает уничтожать палестинцев, лицемерно выступает против угнетения Чехословакии, претендует на роль поборников политики спасения этой самой Чехословакии в этой Организации и в этом Совете, где вследствие несправедливого соотношения сил между державами терпят крах самые справедливые дела. Принятая процедура, то, как проводились прения и переговоры, даже содержание резолюции говорят нам лишь об одном: закон, Устав и Чехословакия были принесены в жертву идеям «холодной войны».

267. Очевидно, что равновесие блоков, равновесие господствующих сил могло привести лишь к созданию атмосферы международной напряженности, в которой проигрывают лишь сами народы, придерживающиеся своих естественных прав. Каким же образом в таком случае кто-либо мог питать иллюзию, что в то время, когда во всем мире систематически проводится эта политика, Европа останется оазисом ослабления напряженности? Здесь, как и везде, мы выражаем надежду, что войска будут выведены, что вмешательство будет прекращено и что свободное самоопределение будет в полной мере претворено в жизнь.

268. Мы разделяли искреннее беспокойство и огорчение тех, кто, подобно нам самим, поддерживал и поощрял как для себя, так и для других, дело свободы и независимости народов, где бы они ни жили. Каждый человек, каждый народ, каждая нация имеет право развиваться

в рамках своего суверенитета и своей неприкосновенности. Нанести удар по этим принципам — значит нанести удар по нашей вере, по нашему кредо.

269. Сила тех, кто обладает могуществом, нанесла тяжелую рану арабскому народу в Палестине. Сила тех, кто обладает могуществом, по-прежнему вызывает кровопролитие в Азии, во Вьетнаме. Сила тех, кто обладает могуществом, упорно продолжает навязывать апартеид, расизм и ожесточенное господство политики колониализма в Африке. Короче говоря, мир продолжает страдать от известного недуга: глобального сопротектората.

270. Исходя из этих соображений моя делегация воздержится при голосовании проекта резолюции S/8761.

271. Г-н ТАРДОШ (Венгрия) (*говорит по-английски*): Выступая по мотивам голосования, я хотел бы очень кратко заявить следующее.

272. Во-первых, мы с самого начала считали, что обсуждение положения в Чехословацкой Социалистической Республике отвечает не интересам народа этой страны, а, напротив, лишь интересам империалистических держав и их союзников, контрреволюционных сил в Чехословакии. Поэтому мы голосовали против включения этого вопроса в повестку дня Совета Безопасности.

273. Во-вторых, текст находящегося на нашем рассмотрении проекта резолюции не изменяет нашей точки зрения. Он еще больше ухудшает положение и служит интересам лишь стран НАТО, разработавших и предложивших его. Неприятное чувство вызывает то, что они выдают себя за истинных защитников чехословацких коммунистов, а на самом деле пытаются уничтожить все завоевания социализма в этой стране.

274. Исходя из этих соображений, моя делегация решительно выступает против данного проекта резолюции и будет голосовать против него.

275. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация в своих выступлениях в ходе этого обсуждения в достаточной степени показала всю надуманность, необоснованность и провокационный характер затеи с обсуждением вопроса о положении в Чехословакии. Эта затея спровоцирована заправилami империалистического агрессивного блока стран НАТО с целью отвлечь внимание от тех преступлений, которые совершаются во Вьетнаме, на Ближнем Востоке и во многих других районах мира империалистическими силами. Об этом только что подробно говорил делегат Алжира.

276. Позорно, лицемерно взяли на себя представители империалистических стран роль защитников социализма в Чехословакии. В действительности они взбешены провалом их планов и замыслов совершить контрреволюционный переворот в Чехословакии, оторвать Чехословакию от содружества социалистических наций и сде-

лать ее своим сателлитом, своей колонией. Их никто не просил обсуждать этот вопрос. Они совершили беззаконие, нарушили Устав, протаскивая этот вопрос в Совет Безопасности, используя свое механическое большинство.

277. Все то, о чем говорили представители Соединенных Штатов и Англии и другие представители стран НАТО в своих выступлениях — клевета, инсинуации, извращения, попытка переложить вину за международную напряженность на тех, кто в этом неповинен; все это находит отражение и во внесенном ими проекте резолюции. Этот проект резолюции и его внесение являются столь же незаконными, противоречащими Уставу, как и сама постановка этого вопроса на обсуждение Совета Безопасности. Эта жалкая бумажка является сгустком клеветнических измышлений, с которыми столь пространно выступали здесь представители Соединенных Штатов и Англии. Проект отражает империалистические намерения этих двух держав и тех, кто их поддерживает.

278. Эти действия направлены на дальнейшее обострение международной обстановки, на вмешательство во внутренние дела других стран, — о чем никто их не просит, а наоборот весь мир протестует — на прикрытие империалистической агрессии и интервенции в ряде районов мира, и особенно во Вьетнаме и на Ближнем Востоке.

279. Советская делегация считает внесение этого проекта резолюции столь же незаконным и противоречащим Уставу, как и само обсуждение вопроса.

280. В силу этого делегация Советского Союза будет голосовать против этого проекта.

281. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Так как больше никто не выразил желания выступить, я полагаю, что Совет готов к проведению голосования по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/8761, авторами которого являются Бразилия, Дания, Канада, Парагвай, Сенегал, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция.

282. Меня попросили обратить внимание на маленькое изменение, которое следует сделать в пункте 1 постановляющей части английского варианта текста. Пункт 1 постановляющей части должен гласить: «Заявляет, что суверенитет, политическая независимость и территориальная неприкосновенность Чехословацкой Социалистической Республики должны полностью уважаться». То есть прилагательное «суверенная» должно быть заменено существительным «суверенитет».

283. Я должен, также, подчеркнуть, что Сенегал был добавлен к числу авторов проекта резолюции.

284. Совет Безопасности переходит теперь к голосованию проекта резолюции восьми держав, содержащегося в документе S/8761.

*Проводится голосование поднятием рук.*

*Голосовали за:* Бразилия, Дания, Канада, Китай, Парагвай, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Эфиопия.

*Голосовали против:* Венгрия, Союз Советских Социалистических Республик.

*Воздержались:* Алжир, Индия, Пакистан.

*Результаты голосования: 10 голосов за, 2 против при 3 воздержавшихся.*

*Проект резолюции не принимается, поскольку один из постоянных членов Совета голосовал против.*

285. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Несколько делегаций выразили намерение выступить после голосования. Соответственно я предоставляю слово следующему по списку оратору, представителю Соединенных Штатов.

286. Г-н БОЛЛ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Это уже 105-й случай применения Советским Союзом своего вето для срыва решений Совета. Никто за этим столом не удивлен; никто не удивлен тем, что держава, рассматривающая Чехословакию как свое колониальное владение, неприкрыто применяющая грубую силу и наложившая вето на право чехословацкого народа дышать воздухом свободы, без каких-либо колебаний или оговорок предпринимает попытку парализовать и сорвать работу такого важного и серьезного органа, каким является Совет Безопасности.

287. Советское вето фактически является как раз тем, что мы ожидали. Советы дали это понять своим поведением в ходе всей нашей работы. Оно является выражением самонадеянности, черствости, абсолютного безразличия к моральным принципам всего человечества.

288. Ваше вето, посол Малик, может парализовать законную процедуру голосования этого Совета, но оно не в состоянии подавить дух гордого народа, открыто сопротивляющегося навязыванию эрзац-правительства московского изготовления. Ваше правительство, посол Малик, может наложить вето на резолюцию Совета Безопасности, но оно не может навечно или даже на сколько-нибудь длительное время наложить вето на упорное стремление чехословацкого народа идти своим собственным путем национального развития в рамках коммунистической системы. Ваше правительство, г-н Малик, может наложить вето на бывшее правительство Чехословакии и посадить вместо него своих квислингов. Но как долго, по вашему мнению, сможете вы продолжать эти грубые акции?

289. На протяжении веков тираны неоднократно пытались убить свободу. Им это не удавалось. Они пытались уничтожить дух надежды; но он оказывался сильнее их попыток. Они пытались притупить и огрубить тончайшие движе-

ния человеческой души. Они потерпели крах. Агрессия Советского Союза и некоторых из его вассалов по Варшавскому договору также потерпел крах. Точно так же, как Москва испытывает сегодня огромные трудности, сколачивая синтетическое чехословацкое правительство, советское правительство обнаружит, что вето, наложенное на справедливые чаяния чехословацкого народа, было начертано на песке. История, несомненно, докажет, что самыми жалкими жертвами этого вето, которое вы наложили сегодня, окажутся не правительство или народ Чехословакии, а скорее те перепуганные и растерянные руководители Советского Союза, которые отдали приказ о вторжении и грубой оккупации Чехословакии, поскольку их деяния ставят под сомнение не только их здравый смысл, не только их проникательность, они ставят под сомнение их гуманность. И пусть не будет сомнений в том, посол Малик, что эти действия, действия вашего правительства, саморазрушительны. Принятые им карательные меры будут когда-либо осуждены их преемниками с тем же неистовством и с той же страстностью, с какой жестокие и карательные действия Сталина были осуждены его преемниками.

290. Г-н ЮНУС (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я беру слово, чтобы разъяснить мотивы голосования, проведенного несколько минут назад. Моя делегация воздержалась от голосования по резолюции, которая только что была поставлена на голосование. Совет собрался вечером 21 августа в срочном порядке. Поздно вечером нам неофициально раздали первый проект возможной резолюции, которая должна была поступить на рассмотрение Совета Безопасности. Вчера утром пересмотренный текст этого проекта был предоставлен в распоряжение моей делегации примерно в 11 час утра. Совет непрерывно заседал с 10 час. вечера, а затем перешел к голосованию по проекту резолюции. К сожалению, моей делегации не удалось получить окончательные инструкции относительно проекта резолюции, по которому только что проведено голосование, в силу кратковременности периода между вручением проекта и голосованием и в силу трудностей установления связи со столицей моей страны. В этих условиях делегации Пакистана не оставалось ничего другого, как воздержаться от голосования по этой резолюции.

291. Г-н ИГНАТЬЕФФ (Канада) (*говорит по-английски*): Я попросил слово для того, чтобы обсудить объявленные вами, г-н Председатель, результаты голосования, в ходе которого вето советского представителя привело к отклонению резолюции, авторами которой являются восемь из присутствующих здесь делегаций. Результат, как уже было сказано, никого не удивил. Но в свете этого отклонения я полагаю, что, прежде чем объявить перерыв, мы должны вкратце обсудить, какие дальнейшие меры должен постараться принять Совет Безопасности ввиду сохранения напряженного положения в Чехословакии.

292. В своих замечаниях сегодня утром я ссылаясь на нетерпимое положение, создавшееся вследствие того, что законные чехословацкие руководители испытали унижение насильственного отстранения от власти. В ходе текущего заседания исполняющий обязанности постоянного представителя Чехословакии дополнительно сообщил нам неприятные и вызывающие беспокойство сведения о судьбе этих руководителей. Я понимаю, что представитель Советского Союза, отказывая Совету в праве заняться рассмотрением событий, которые происходят в Чехословакии, или проявить озабоченность в отношении этих событий, тем не менее пытался успокоить нас, ссылаясь на определенные заявления ТАСС в отношении судьбы смещенных чехословацких руководителей. Я скажу, однако, что мы в Совете не нашли эти заявления, основанные на сообщениях ТАСС, достаточно обнадеживающими.

293. Поэтому я надеюсь, что при нынешнем положении Совет сочтет уместным рассмотреть в качестве минимальной меры простой проект резолюции, который я теперь предлагаю от имени делегаций Бразилии, Дании, Канады, Парагвая, Сенегала, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Франции и который гласит:

*«Совет Безопасности,*

*обеспокоенный сообщениями относительно текущих событий, включая арест чехословацких руководителей,*

*просит* Генерального секретаря немедленно назначить и отправить в Прагу специального представителя, который добьется освобождения и обеспечит личную безопасность чехословацких руководителей, находящихся под арестом, и в срочном порядке доложит о ходе осуществления его миссии».

294. Разумеется, я не буду настаивать на голосовании этого проекта резолюции сегодня, так как уверен, что, поскольку многие делегации выражали неудовлетворенность по поводу успешности прохождения предыдущей резолюции, они пожелают получить время, достаточное для рассмотрения текста проекта резолюции, который я только что огласил, для получения инструкций от своих правительств и проведения консультаций.

295. Я хотел бы обратиться с просьбой к Генеральному секретарю распространить этот текст и его переводы завтра утром.

296. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представленный проект резолюции будет распространен в соответствии с просьбой.

297. Слово в порядке осуществления своего права на ответ имеет представитель Советского Союза.

298. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, я хотел бы в кратком выступлении, пользуясь правом

на ответное слово, обратить внимание на то, что злоба, ненависть, клевета, инсинуации, патологическая вражда и ненависть к социалистическим странам, к социализму, к высоким идеалам коммунизма со стороны представителя американского монополистического капитала в Совете Безопасности завершились столь же злобным и враждебным заключительным выступлением.

299. Он упоминал о советском вето, он ведет точный учет количества примененных советской делегацией вето, но это вето дало, дает и будет давать возможность, пока существует международная организация — Объединенные Нации, — Советскому Союзу отстаивать правое дело и интересы многих и многих народов других стран, и свои собственные несомненно, перед угрозой империалистической агрессии, диверсий, вторжения, клеветы и той борьбы, которая начата против первой в мире социалистической страны — Советского Союза — с первых дней славной Великой Октябрьской революции 1917 года.

300. Советское вето помогло спасти свободу и независимость многих стран Арабского Востока, а также сорвать злонамеренные планы насилия американских, английских и многих других империалистов в отношении свободных стран.

301. Советское вето обеспечило допуск в Организацию Объединенных Наций тех стран, которых в течение многих и многих лет американские и английские империалисты не хотели допускать в Организацию Объединенных Наций. Именно советское вето, примененное свыше 70 раз в подобных случаях, помогло принять в эту важную международную Организацию и Албанию, и Болгарию, и Венгрию, и Монголию, и ряд других стран.

302. В течение многих и многих лет англо-американские империалисты, пользуясь механическим большинством в Совете Безопасности, противодействовали принятию целого ряда государств; и только советское вето, строго в соответствии с Уставом, помогло защитить интересы этих стран и справедливость восторжествовала; эти страны стали членами Организации Объединенных Наций в 1955 году, когда империалисты, чувствуя свое бессилие преодолеть Устав, вынуждены были пойти на «package deal» и согласиться принять сразу 16 государств, в том числе и те, против которых они возражали в течение многих лет, с первых дней создания Организации Объединенных Наций.

303. В этом — сила, величие и международная важность советского вето; и ваши клеветнические выступления, г-н Болл, не новы, не оригинальны. Мы их слышали не раз от ваших предшественников. Они не смогут изменить существо вопроса: мы применяли, применяем и будем смело и с гордостью применять вето против любых попыток империалистов навязать свою волю и свой диктат. А о том, что вы намеревались навязать свой диктат, было видно по вашему поведению, по вашим выступлениям и по вашему заключительному слову.

304. Вам надо было этим позорным документом, который вы внесли в Совет Безопасности, этой позорной акцией, в которой вы, представитель монополистического капитала, решили выступить в роли защитника коммунистов и социалистов и, не гнушаясь такого рода лицемерием, прикрыть злодеяния во Вьетнаме. Вы говорили о тиранах, но самая страшная тирания — это тирания империализма. Это знает и чувствует ежедневно, ежеминутно и ежесекундно народ Вьетнама, народы арабских стран. При содействии вашей страны, и особенно американского монополистического капитала, тирания империализма господствует также и в ряде районов Африки, поддерживая расизм в Юго-Западной Африке, в Южной Африке, в Южной Родезии, в португальских колониях и во многих других местах.

305. Мы говорили о том, что кто-то заливает кровью районы, страны и территории. Но кто же? Разве сидящие здесь не знают, что именно вы заливаете кровью поля, села и города Вьетнама; у вас руки в крови от этих злодеяний, от этой империалистической тирании, стремления навязать свой диктат, свою волю, подчинить финансовому капиталу Америки свободолюбивый народ Вьетнама, свободолюбивые народы арабских, африканских, латиноамериканских стран. Вот самая страшная тирания современности — тирания империализма.

306. Вы осмеливаетесь говорить о руководителях других стран. Вы лучше о своих руководителях поговорите, что они делают и как они осуществляют свою политику во Вьетнаме, на Ближнем Востоке и во многих других странах. Ваша истерия здесь, ваша злоба, ваша вражда, показывают, что вы оказались бессильны в Чехословакии установить и поддержать власть своей агентуры, контрреволюции и реакции, которой вы сочувствовали, давали директивы через ваши пропагандистские и шпионские организации, финансировали и создавали невыносимую обстановку, мешая чехословацкому народу свободно и независимо развиваться по социалистическому пути. У вас были планы навязать ваши, империалистические пути, господство ваших монополий. Но эта ставка оказалась битой совместными усилиями братских социалистических стран, которые смело пошли на то, чтобы оказать помощь чехословацкому народу, оказавшемуся перед угрозой международного империализма и его заговора против социалистических стран.

307. Судьбу народов решат и будут решать сами народы, а не обреченный историей империалистический строй.

308. Я не настаиваю на последовательном переводе в обычном понимании.

309. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку список ораторов исчерпан, я полагаю,

нам остается лишь закрыть заседание. Неофициальные консультации привели к выводу о том, что Совет Безопасности должен собраться завтра, в пятницу, 23 августа, в 17 час. Если нет возражений, я закрываю заседание и объявляю, что мы соберемся завтра в 17 час.

310. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, я усматриваю в предложении канадского делегата новый трюк стран НАТО. Он в этой грязной истории выступает в качестве главного глашатая и представителя англо-американских кругов. Провалившись с затеей навязать Совету Безопасности свою резолюцию, они идут на другой трюк. Они хотят втянуть Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в это свое грязное дело — вмешательство в дела социалистической страны и в общее дело братских социалистических стран. Затея совершенно очевидна. Я полагаю, что для такого рода затей нет никаких оснований. Одно беззаконие, одно нарушение Устава не состоялось, было бито. Теперь предпринимаются обходные маневры, для того чтобы навязать Совету Безопасности и Генеральному секретарю свой диктат, свою волю, свое решение с попыткой выдать, что это, мол, предложение вне существа. Нет, господа хорошие, это — дело существа и не удастся вам обойти Устав и впутать в свои империалистические цели и намерения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Поэтому я считаю нет никакой необходимости вообще созывать завтра Совет Безопасности по этому вопросу.

311. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я изложу процедурную ситуацию. Восемь делегаций выдвинули проект резолюции, и для того, чтобы мы могли приступить к рассмотрению этого проекта резолюции и поставить его на голосование, большинство делегаций в ходе неофициальных консультаций, проведенных в соответствии с установившейся практикой, высказало то мнение, что мы должны собраться завтра в 17 час. для возобновления наших прений. Поэтому, если нет возражений, я закрою это заседание, имея в виду, что завтра мы снова соберемся в этом же зале в 17 час.

312. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация зарезервировала за собой право высказать свое отношение вновь в то время, которое вами названо.

313. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я заверяю представителя Советского Союза, что у него будет вполне достаточно времени для изложения своих взглядов; а теперь с согласия Совета я намерен закрыть это заседание.

*Заседание закрывается в 3 час. 55 мин., в пятницу 23 августа 1968 года.*

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---